

## Eisen und Stahl

## Iron and steel

## Sidérurgie

1  1987    Monatlich  Monthly  Mensuel

Orig.: FR

Die Rohstahlerzeugung der Gemeinschaft (ohne Griechenland) hat sich im Dezember 1986 gegenüber dem Vormonat saisonbedingt um 1,1% auf 9,2 Mio.t verringert. Sie blieb damit um 9,2% unter dem Ausstoss vom Dezember 1985.

Die Jahrerzeugung 1986 (EUR 12) war mit 126 Mio.t um 6,7% niedriger als 1985.

In December 1986 crude steel production (Community without Greece) experienced, at 9.2 mio.t., a deseasonalised fall of 1.1% compared with the previous month and a drop of 9.2% compared with December 1985.

The total for 1986, therefore, at 126 mio.t. (EUR 12) shows a fall of 6.7% compared with 1985.

En décembre 1986 la production d'acier brut (Communauté sans la Grèce) a connu, avec 9,2 mio.t., un recul désaisonnalisé de 1,1% par rapport au mois précédent et une baisse de 9,2% par rapport à décembre 1985.

L'année 1986 se solde ainsi, avec 126 mio.t. (EUR 12) par une baisse de 6,7% par rapport à 1985.

Crude steel production Production d'acier brut Rohstahlerzeugung		
	1986 10 <sup>6</sup> t	1986 + 1985 - %
BR Deutschland	37,1	- 8,4
France	17,7	- 5,1
Italia	22,7	- 5,0
Nederland	5,3	- 4,3
Belgique	9,7	- 8,9
Luxembourg	3,7	- 6,0
United Kingdom	14,8	- 5,9
Ireland	2,1	+ 2,5
Danmark	6,3	+ 19,5
Espana	11,8	- 16,8
Portugal	7,1	+ 7,1
Sub-total	125,4	- 6,8
Hellas	(1,0)	(+ 3,6)
EUR 12	(126,4)	(- 6,7)



OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Télex : Comeur Lu 3423  
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

#### **Hinweis**

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

#### **Note**

For any information on the statistics in this bulletin contact:

#### **Note**

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

**H. Klaedtke – Tel. 4301-3212**

**A. Angelini – Tel. 4301-2294**

- © EGKS-EWG-EAG, Brüssel – Luxemburg, 1987  
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EEC-EAEC, Brussels – Luxemburg, 1987  
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CECA-CEE-CEEA, Bruxelles – Luxemburg, 1987  
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

## INHALTSVERZEICHNIS

<u>Tabelle</u>	<u>Seite</u>
1. Die EG-Stahlmarktlage auf einen Blick	5
2. Produktionsindex der EGKS- Eisen- und Stahlindustrie	6
3. Roheisenerzeugung	6
4. Rohstahlerzeugung	7
5. Erzeugung von Walzstahlfertigerzeugnissen insgesamt	7
6. darunter: Erzeugung von schweren Profilen	8
7. Erzeugung von Walzdraht in Ringen	8
8. Erzeugung von Betonstahl	9
9. Erzeugung von sonstigem Stabstahl	9
10. Erzeugung von Bandstahl und Röhrenstreifen	10
11. Erzeugung von Warmbreitband (Fertigerzeugnis)	10
12. Erzeugung von warmgewalzten Blechen von 3 mm oder mehr	11
13. Erzeugung von kaltgewalzten Blechen unter 3 mm	11
14. Auftragsbestände für Massenstähle	11
15. Auftragseingänge für Massenstähle	12
16. Lieferungen von Massenstählen	12
17. Erzeugung von Edelstählen	12
18. Lieferungen von Edelstählen	12
19. Aussen- und Binnenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen	13-14
20.a+b Aussenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen, mit einigen Drittländern	15-18
21. Schrottverbrauch der Eisen- und Stahlindustrie	19
22. Nettozugänge der Eisen- und Stahlindustrie an Schrott	19
23. Anzahl der Kurzarbeiter und Beschäftigtenzahl	20

## CONTENTS

<u>Table</u>	<u>Page</u>
1. The ECSC steel situation at a glance	5
2. Index of production of the ECSC Iron and Steel industry	6
3. Pig iron production	6
4. Crude steel production	7
5. Total production of finished rolled products	7
6. among which: Production of heavy sections	8
7. Production of wire rod in coils	8
8. Production of concrete reinforcing bars	9
9. Production of other merchant bars	9
10. Production of hot-rolled strip and tube strip	10
11. Production of hot-rolled coils (finished products)	10
12. Production of hot-rolled plates of 3 mm and above	11
13. Production of cold-rolled sheets of less than 3 mm	11
14. Order book for ordinary steels	11
15. New orders for ordinary steels	12
16. Deliveries of ordinary steels	12
17. Production of special steels	12
18. Deliveries of special steels	12
19. Foreign and internal trade in ECSC steel products	13-14
20.a+b Foreign trade in ECSC steel products with some third countries	15-18
21. Consumption of scrap by the iron and steel industry	19
22. Net receipts of scrap by the iron and steel industry from outside	19
23. Number of short time workers and total employment	20

TABLE DES MATIERES

<u>Tableau</u>	<u>Page</u>	
1.	Coup d'oeil sur la sidérurgie CECA	5
2.	Indice de production de la sidérurgie CECA	6
3.	Production de fonte brute	6
4.	Production d'acier brut	7
5.	Production totale de produits finis laminés	7
6.	dont: Production de profilés lourds	8
7.	Production de fil machine	8
8.	Production de ronds à béton	9
9.	Production d'autres aciers marchands	9
10.	Production de feuillards et bandes à tubes à chaud	10
11.	Production de coils (produits finis)	10
12.	Production de tôles à chaud fortes et moyennes	11
13.	Production de tôles fines à froid	11
14.	Carnets de commandes d'aciers ordinaires	11
15.	Commandes nouvelles d'aciers ordinaires	12
16.	Livraisons d'aciers ordinaires	12
17.	Production d'aciers spéciaux	12
18.	Livraisons d'aciers spéciaux	12
19.	Commerce extérieur et intracommunautaire de produits CECA	13-14
20.a+b	Commerce extérieur de produits CECA avec certains pays tiers	15-18
21.	Consommation de ferrailles par la sidérurgie	19
22.	Réceptions nettes de ferrailles par la sidérurgie	19
23.	Nombre de chômeurs partiels et personnel total	20

INDICE

<u>Tabella</u>	<u>Pagina</u>	
1.	Colpo d'occhio sulla siderurgia CECA	5
2.	Indice di produzione della siderurgia CECA	6
3.	Produzione di ghisa grezza	6
4.	Produzione di acciaio grezzo	7
5.	Produzione totale di prodotti finiti laminati	7
6.	di cui: Produzione di profilati pesanti	8
7.	Produzione di vergella	8
8.	Produzione di tondi per cemento	9
9.	Produzione di altri laminati mercantili	9
10.	Produzione di nastri e bande per tubi a caldo	10
11.	Produzione di coils (prodotti finiti)	10
12.	Produzione di lamiera a caldo di spessore grosso e medio	11
13.	Produzione di lamiera sottili a freddo	11
14.	Carico di ordinazioni per acciai comuni	11
15.	Nuove ordinazioni di acciai comuni	12
16.	Consegne di acciai comuni	12
17.	Produzione di acciai speciali	12
18.	Consegne di acciai speciali	12
19.	Commercio estero e all'interno della Comunità dei prodotti CECA	13-14
20.a+b	Commercio estero di prodotti CECA con alcuni paesi terzi	15-18
21.	Consumo di rottame da parte della siderurgia	19
22.	Arrivi netti di rottame per la siderurgia	19
23.	Numero di operai in cassa integrazione e totale del personale	20

Nederlandse INHOUDSOPGAVE - zie blz. 21

Danske INHOLDSFORTEGNELSE - se side 21

1. DIE EG-STAHLMARKTLAGE AUF EINEN BLICK  
 THE ECSC STEEL SITUATION AT A GLANCE  
 COUP D'OEIL SUR LA SIDERURGIE CECA  
 COLPO D'OCCHIO SULLA SIDERURGIA CECA

EUR 9

	EINHEIT UNIT UNITE UNITA	MONAT MONTH MOIS MESE	MONATSWERT MONTH'S VALEUR DU VALORE DEL	VERGLEICH	COMPARAISON	JAN...-(1)
				COMPARISON	CONFRONTO	
				MIT VORMONAT, SAISONBEREINIGT WITH PREVIOUS MONTH, DESEASONALISED AVEC LE MOIS PRECEDENT, DESAISONALISEE CON MESE PRECEDENTE, DESTAGIONALIZZATO	MIT ENTSPRECHENDEM VORJAHRESMONAT WITH CORRESPONDING MONTH OF PREVIOUS YEAR AVEC LE MOIS CORRES- PONDANT DE L'ANNEE PRECEDENTE CON MESE CORRI- SPONDENTE DELL'ANNO PRECEDENTE	MIT VORJAHR WITH PREVIOUS YEAR AVEC L'ANNEE PRECEDENTE CON ANNO PRECEDENTE
				%	%	%
PRODUKTIONSINDEX INDEX OF PRODUCTION INDICE DE PRODUCTION INDICE DI PRODUZIONE	1979 = 100	NOV 86	89,5	+0,5	-1,2	X
ROHSTAHLERZEUGUNG CRUDE STEEL PRODUCTION PRODUCTION D ACIER BRUT PRODUZIONE DI ACCIAIO GREZZO	1000T	DEC 86	8185	-2,7	-6,9	-6,0
ERZ. WALZSTAHLFERTIGERZEUGNISSE PROD. FINISHED ROLLED PRODUCTS PROD. DE PRODUITS FINIS LAMINES PROD. PRODOTTI FINITI LAMINATI	1000T	NOV 86	8128	+2,1	+2,7	-3,2
LIEFERUNGEN (2) DELIVERIES LIVRAISONS CONSEGNE	1000T	OCT 86	7666	-3,1	-6,8	-4,0
AUFTRAGSEINGAENGE (2) NEW ORDERS COMMANDES NOUVELLES NUOVE ORDINAZIONI	1000T	OCT 86	7649	+4,7	-3,2	-5,3
AUSFUHR NACH DRITTLAENDERN EXPORTS TO THIRD COUNTRIES EXPORTATIONS VERS PAYS TIERS ESPORTAZIONI VERSO PAESI TERZI	1000T	OCT 86	2305	+46,1 *		
EINFUHR AUS DRITTLAENDERN IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES IMPORTATIONS DES PAYS TIERS IMPORTAZIONI DAI PAESI TERZI	1000T	OCT 86	842	+8,8 *		
VIERTELJAHRESANGABEN/QUARTERLY DATA DONNEES TRIMESTRIELLES/DATI TRIMESTRALI						
SICHTBARER STAHLVERBRAUCH (3) APPARENT CONSUMPTION ** CONSUMATION APPARENTE CONSUMO APPARENTE	1000T	II 86	31666	+3,0*	+7,5	+5,4

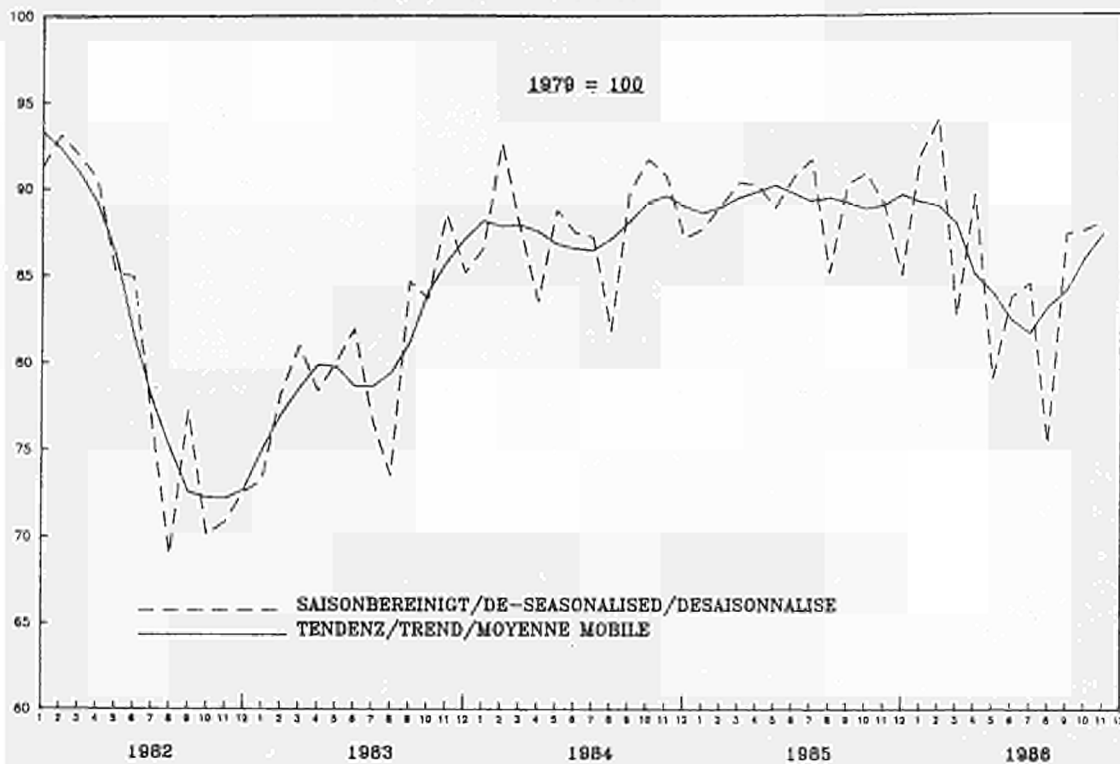
(1) LETZTER MONAT: s.3. SPALTE - LAST MONTH: COLUMN 3 - DERNIER MOIS : VOIR 3IEME COLONNE - PER L'ULTIMO MESE V.LA 3a COLONNA

(2) NUR MASSENSTAEHLE - ORDINARY STEELS ONLY - ACIERS COURANTS SEULEMENT - SOLO ACCIAI COMUNI

(3) IN ROHBLOCKGEWICHT - IN INGOT EQUIVALENT - EN EQUIVALENT LINGOTS - IN EQUIVALENTE DI LINGOTTI

\* VERGLEICH NICHT SAISONBEREINIGT - COMPARISON NOT DE-SEASONALISED - COMPARAISON NON DESAISONNALISEE - CONFRONTO NON DESTAGIONALIZZATO.

\*\* EUR 10



o 1979 = 100

I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII I-XII

UNBEREINIGTER INDEX		RAW INDEX				INDICE BRUT				INDICE LORDO		
1983	72,3	76,1	87,2	79,9	85,3	84,8	73,6	63,8	87,5	89,1	90,1	76,6
1984	85,5	90,1	94,5	85,1	94,6	90,5	83,7	71,0	92,9	97,7	92,3	78,3
1985	86,6	86,6	97,3	92,0	94,8	93,8	88,0	73,9	93,3	96,8	90,6	76,4
1986	90,8	91,5	89,0	91,3	84,3	86,7	81,1	65,3	90,3	93,2	89,5	

SAISONBEREINIGTER INDEX		DE-SEASONALISED INDEX				INDICE DESAISONNALISE				INDICE DESTAGIONALIZZATO		
1983	73,2	78,2	81,0	78,4	80,0	82,0	76,7	73,5	84,7	83,7	88,6	85,2
1984	86,6	92,6	87,7	83,5	88,8	87,4	87,2	81,8	89,8	91,7	90,7	87,1
1985	87,7	89,0	90,3	90,2	88,9	90,6	91,7	85,1	90,2	90,9	89,1	85,0
1986	91,9	94,0	82,7	89,6	79,1	83,7	84,5	75,2	87,4	87,6	88,0	

1000 T

3. ROHEISENERZEUGUNG  
PIG IRON PRODUCTION

PRODUCTION DE FONTE BRUTE  
PRODUZIONE DI GHISA GREZZA

		1984	1985	1986	1984	1985	1986	1984	1985	1986	1984	1985	1986	1984	1985	1986
EUR		7199	7272	7755	7197	7726	7502	7545	6645	7616	7867	7543	7115	88968	89999	91751
DEUTSCHLAND		2275	2442	2649	2436	2546	2506	2660	2412	2640	2698	2579	2258	30203	2132	31531
FRANCE		1357	1252	1352	1199	1338	1289	1304	705	1324	1344	1264	1311	15039	15406	13999
ITALIA		914	889	990	986	1024	1022	1002	1010	927	978	940	984	11667	1043	12114
NETHERLAND		343	354	388	432	443	411	439	437	420	430	394	434	4926	410	4819
BELGIQUE		729	737	789	728	847	827	663	659	718	785	804	726	9011	719	8747
LUXEMBOURG		228	247	264	246	223	209	221	190	256	266	255	203	2768	218	2754
UNITED KINGDOM		831	865	884	743	748	760	749	714	854	904	854	751	9643	817	10487
ESPAÑA		487	453	407	440	425	453	477	490	444	428	418	416	5338	442	5479
PORTUGAL		35	35	32	27	32	25	30	28	33	34	32	32	373	33	414

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII	
													PRODUCTION D'ACIER BRUT	
													PRODUZIONE DI ACCIAIO GREZZO	
4. ROHSTAHLERZEUGUNG CRUDE STEEL PRODUCTION	10997	11293	12099	10981	11822	11477	11102	8936	11612	12050	11562	10349	134302	
EUR	1984	11024	10833	12359	11546	11854	11935	11192	9319	11501	12008	11548	10265	135525
	1985	11116	10568	11319	11104	10646	10571	9900	8383	10769	11149	10594	9236 <sup>a)</sup>	125356
	1986													
BR DEUTSCHLAND	1984	3018	3302	3527	3196	3468	3221	3400	3069	3451	3511	3394	2832	39389
	1985	3326	3200	3603	3338	3406	3647	3436	3264	3500	3611	3516	2645	40497
	1986	3237	3238	3319	3418	3166	3208	2918	2994	3120	3196	3057	2235	37109
FRANCE	1984	1714	1585	1706	1511	1688	1627	1633	811	1662	1721	1600	1570	18827
	1985	1538	1562	1753	1679	1673	1655	1584	1050	1530	1651	1515	1439	18627
	1986	1532	1380	1612	1583	1573	1525	1423	1021	1566	1653	1460	1367	17675
ITALIA	1984	1995	1999	2240	1941	2215	2151	1911	1579	2041	2131	2006	1830	24062
	1985	1967	1943	2178	2009	2139	2053	2025	1382	2015	2152	1982	1869	23858
	1986	2033	1909	2041	1962	2025	1902	1972	1269	1975	1951	1905	1772	22716
NEDERLAND	1984	408	417	456	507	513	478	498	510	498	495	460	502	5743
	1985	479	456	494	377	450	489	462	505	447	440	459	463	5521
	1986	466	438	494	373	452	466	419	446	432	440	448	411	5283
BELGIQUE	1984	917	941	996	924	1056	1047	807	831	911	994	997	880	11300
	1985	867	813	993	929	974	916	757	861	901	909	921	843	10683
	1986	861	838	898	879	697	791	744	845	833	804	779	765	9734
LUXEMBOURG	1984	318	350	383	304	321	316	325	265	364	386	367	289	3987
	1985	320	306	371	354	329	328	370	242	310	368	337	310	3945
	1986	350	319	342	336	315	313	285	215	311	354	315	252	3787
UNITED KINGDOM	1984	1283	1348	1426	1248	1201	1268	1206	1049	1336	1416	1564	1069	15214
	1985	1138	1201	1521	1488	1449	1460	1151	1210	1310	1376	1340	1170	15766
	1986	1226	1246	1464	1225	1129	1118	957	881	1370	1468	1421	1329	14834
IRELAND	1984	13	13	18	9	12	13	12	10	20	17	15	15	166
	1985	16	17	21	15	15	20	17	6	21	19	18	17	203
	1986	19	22	22	17	17	20	8	11	17	16	17	22	208
DANMARK	1984	54	52	57	48	54	36	28	59	42	42	41	36	543
	1985	41	39	33	34	43	43	26	60	55	51	60	43	528
	1986	59	54	56	62	56	44	30	63	63	55	57	32	631
HELLAS	1984	78	79	85	77	81	82	54	44	75	85	78	76	895
	1985	83	74	82	75	85	83	74	44	91	97	100	95	985
	1986	103	86	97	101	89	97	65	17	84	96	90		
ESPANA	1984	1138	1145	1145	1175	1163	1183	1168	653	1193	1190	1178	1193	13484
	1985	1187	1167	1244	1202	1242	1187	1236	636	1263	1278	1247	1320	14289
	1986	1173	984	917	1089	1063	1043	1014	561	950	1050	990	990	11824
PORTUGAL	1984	61	62	60	41	50	55	60	56	61	62	62	57	687
	1985	62	53	66	48	49	54	54	59	58	56	53	51	663
	1986	57	54	57	59	64	44	65	60	68	66	55	61	710
a) without/sans HELLAS														
													PRODUCTION TOTALE DE PRODUITS FINIS LAMINES	
													PRODUZIONE TOTALE DI PRODOTTI FINITI LAMINATI	
5. ERZEUGUNG VON WALZSTAHLFERTIGERZEUGNISSEN INSGESAMT TOTAL PRODUCTION OF FINISHED ROLLED PRODUCTS	7618	8193	8372	7539	8565	8154	7131	6194	8385	8930	8377	6845	94278	
EUR 10	1984	7762	7901	8650	8273	8574	8284	7852	6302	8581	8802	8060	6661	95730
	1985													
	1986													
EUA	1984													
	1985													
	1986	9369	8903	9193	9429	8479	8983	8314	5771	9158	9594	9289		
BR DEUTSCHLAND	1984	2334	2562	2688	2472	2645	2478	2346	2389	2706	2771	2666	2265	30322
	1985	2515	2555	2912	2630	2727	2649	2530	2595	2840	2800	2636	2142	31532
	1986	2622	2596	2636	2667	2346	2613	2303	2218	2702	2517	2366		
FRANCE	1984	1420	1339	1440	1272	1419	1453	1397	622	1399	1505	1437	1193	15896
	1985	1340	1338	1490	1474	1361	1337	1394	741	1386	1480	1349	1143	15798
	1986	1417	1267	1385	1419	1283	1333	1282	566	1383	1482	1286		
ITALIA	1984	1647	1719	1826	1591	1941	1805	1556	1057	1849	1944	1807	1513	20226
	1985	1534	1718	1839	1743	1871	1764	1814	1036	1914	1902	1681	1408	20257
	1986	1775	1695	1824	1695	1782	1669	1760	835	1730	1902	1850		
NEDERLAND	1984	240	232	294	282	285	291	212	284	301	309	299	193	3222
	1985	273	254	280	281	278	285	267	250	287	279	257	174	3167
	1986	285	230	253	251	280	269	240	261	267	263	242		
BELGIQUE	1984	632	684	703	632	764	751	464	644	701	777	703	630	8086
	1985	638	623	717	713	728	752	491	604	754	664	680	630	7992
	1986	673	681	675	679	508	653	496	510	716	710	650		
LUXEMBOURG	1984	261	259	269	249	259	261	254	191	284	282	282	223	3073
	1985	266	253	288	279	276	276	290	177	269	312	300	259	3245
	1986	298	277	293	288	245	257	280	151	282	296	265		
UNITED KINGDOM	1984	898	1193	923	875	1053	924	785	859	978	1158	984	662	11295
	1985	1006	979	983	991	1116	1018	905	753	917	1147	948	675	11428
	1986	1009	1000	984	1173	832	955	911	716	983	1210	1424		
IRELAND	1984	12	14	11	9	11	13	7	6	18	13	12	16	142
	1985	13	13	22	15	14	21	15	5	20	17	13	18	184
	1986	17	18	23	16	12	18	11	5	18	13	17		
DANMARK	1984	38	43	42	33	46	28	20	55	41	47	44	25	462
	1985	42	39	33	32	47	42	24	58	49	56	53	37	511
	1986	50	38	45	50	47	37	20	50	53	57	48		
HELLAS	1984	139	148	177	124	140	149	90	88	107	123	143	125	1554
	1985	135	128	126	116	156	139	122	82	145	146	145	176	1616
	1986	158	136	157	154	134	151	98	57	139	148	143		
ESPANA	1984													
	1985													
	1986	1005	903	853	969	945	967	861	342	824	924	953		
PORTUGAL	1984													
	1985													
	1986	61	61	65	68	66	61	52	58	61	72	65		

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
6. ERZEUGUNG VON SCHWEREN PROFILEN PRODUCTION OF HEAVY SECTIONS		PRODUCTION DE PROFILS LOURDS PRODUZIONE DI PROFILATI PESANTI												
EUR 9	1984	459	538	510	398	462	449	382	291	483	506	459	401	5333
	1985	485	478	513	512	473	485	431	339	494	574	511	428	5734
	1986													
EUR	1984													
	1985													
	1986	671	628	615	652	587	600	493	382					
BR DEUTSCHLAND	1984	122	130	132	101	108	124	74	106	132	140	130	117	1404
	1985	138	140	138	140	119	124	98	116	131	165	138	105	1553
	1986	140	136	111	135	122	125	67	141	137	131			
FRANCE	1984	65	60	69	45	60	65	69	13	63	70	51	56	695
	1985	63	59	54	73	56	65	58	22	59	71	66	54	699
	1986	64	55	59	54	48	64	53	24	74				
ITALIA	1984	45	56	74	53	44	62	51	22	59	45	54	47	632
	1985	49	46	52	55	14	40	55	26	48	52	45	44	582
	1986	62	59	55	60	55	55	37	15					
BELGIQUE	1984	40	51	47	38	46	39	25	21	33	24	23	17	405
	1985	19	32	39	25	26	32	2	39	29	19	33	21	317
	1986	25	29	21	21	17	24	31	3	26				
LUXEMBOURG	1984	76	79	74	71	79	70	79	52	83	88	95	75	921
	1985	97	90	95	94	89	88	100	52	79	94	98	92	1070
	1986	110	96	107	95	93	95	55	51	98	111			
UNITED KINGDOM	1984	102	148	105	87	96	83	81	75	97	126	100	75	1174
	1985	111	107	114	113	130	115	105	83	114	157	124	98	1373
	1986	134	128	131	143	116	118	105	80	123				
IRELAND	1984	8	13	9	3	9	10	1	2	16	8	6	15	102
	1985	8	5	19	13	21	12	14	0	13	17	9	14	140
	1986	17	15	18	10	11	12	9	4	18	8	17		
DANMARK	1984	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1985	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1986	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ESPAÑA	1984													
	1985													
	1986	116	106	106	133	119	106	95	63	112				
PORTUGAL	1984													
	1985													
	1986	3	3	7	0	5	1	0	-	5	2	1		
7. ERZEUGUNG VON WALZDRAHT IN RINGEN PRODUCTION OF WIRE ROD IN COILS		PRODUCTION DE FIL MACHINE EN COURONNE PRODUZIONE DI VERGELLA IN MATASSA												
EUR 9	1984	837	918	893	904	1001	946	836	603	940	1001	1018	754	10648
	1985	833	905	1056	939	993	946	857	626	1011	1060	910	685	10820
	1986													
EUR	1984													
	1985													
	1986	1010	1057	1060	1083	967	1066	1027	625					
BR DEUTSCHLAND	1984	251	284	268	303	307	294	274	198	278	312	312	236	3317
	1985	262	272	336	321	313	297	235	250	326	338	294	194	3438
	1986	250	292	299	305	270	318	297	244	311	335			
FRANCE	1984	206	168	181	184	206	192	205	75	218	224	197	163	2219
	1985	191	191	216	208	188	200	209	101	213	201	182	163	2262
	1986	188	176	181	217	178	196	193	58	204				
ITALIA	1984	153	193	214	179	230	207	153	110	214	216	222	167	2256
	1985	151	200	237	166	226	208	211	89	231	239	205	147	2314
	1986	191	208	218	192	199	205	214	59					
NEDERLAND	1984	23	20	16	19	22	20	16	14	23	24	24	14	234
	1985	15	18	22	20	20	20	11	16	25	22	23	17	228
	1986	21	21	22	21	21	22	16	20	23	23			
BELGIQUE	1984	46	65	72	62	69	80	39	59	52	53	70	47	713
	1985	39	39	45	45	53	39	31	28	41	54	30	30	475
	1986	37	30	33	45	26	40	18	42	36				
LUXEMBOURG	1984	32	34	35	32	32	29	34	34	28	31	38	28	387
	1985	36	38	46	45	46	40	33	40	49	50	48	46	510
	1986	45	46	67	51	44	45	34	45	51	51			
UNITED KINGDOM	1984	125	154	107	126	134	125	115	114	127	140	155	101	1522
	1985	140	147	154	133	148	143	125	103	125	155	129	92	1597
	1986	131	141	139	129	104	124	136	97	144				
DANMARK	1984	-	0	0	0	0	0	0	0	-	0	-	-	0
	1985	0	0	-	-	0	0	0	0	-	0	-	-	0
	1986	0	-	0	-	-	-	-	-	-	0	0	-	0
ESPAÑA	1984													
	1985													
	1986	116	119	93	104	93	98	96	13	93				
PORTUGAL	1984													
	1985													
	1986	31	22	28	19	33	17	23	25	26	27	24		



		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
<b>8. ERZEUGUNG VON BETONSTAHL</b>														<b>PRODUCTION DE RONDS A BETON</b>
<b>PRODUCTION OF CONCRETE REINFORCING BARS</b>														<b>PRODUZIONE DI TONDI PER CEMENTO</b>
EUR 9	1984	538	570	554	587	579	564	541	325	591	614	585	428	6387
	1985	452	474	559	487	556	571	609	306	614	677	688	435	6363
	1986													
EUR	1984													
	1985													
	1986	793	767	743	751	713	763	782	330					
BR DEUTSCHLAND	1984	70	86	96	65	83	71	73	43	79	90	70	62	887
	1985	57	57	48	73	63	75	92	43	98	112	90	57	884
	1986	79	83	81	80	66	85	70	67	97	91			
FRANCE	1984	36	49	55	44	44	48	43	13	40	48	52	34	506
	1985	37	45	47	43	47	50	47	38	46	64	51	41	557
	1986	51	41	42	42	39	42	36	35	40				
ITALIA	1984	313	316	288	280	343	322	336	158	338	342	328	251	3615
	1985	232	279	324	262	316	309	349	138	340	368	345	240	3513
	1986	322	318	311	283	334	311	378	107					
NEDERLAND	1984	16	26	20	16	16	24	5	17	21	19	31	15	226
	1985	27	16	26	22	24	19	28	10	28	18	23	23	262
	1986	20	21	19	23	24	21	9	17	26	24			
BELGIQUE	1984	16	21	10	14	21	16	5	25	21	25	16	11	282
	1985	15	14	10	14	13	20	12	12	23	16	21	3	171
	1986	13	12	7	12	2	20	7	13	17				
LUXEMBOURG	1984	34	29	41	39	26	44	38	25	45	41	41	31	433
	1985	34	23	38	35	40	44	43	28	35	54	40	36	450
	1986	25	30	30	29	16	30	41	10	32	36			
UNITED KINGDOM	1984	38	39	39	39	39	37	37	36	41	41	41	22	449
	1985	41	39	40	34	44	53	36	30	36	41	34	27	455
	1986	32	29	39	38	41	36	46	46	37				
IRELAND	1984	-	-	1	6	1	-	1	4	2	3	2	1	22
	1985	5	3	3	2	6	-	0	0	0	-	0	0	25
	1986	0	3	8	5	1	0	2	2	0	0	0		
DANMARK	1984	5	4	4	4	5	3	3	5	4	5	4	1	47
	1985	3	3	3	3	4	3	3	4	5	5	4	4	45
	1986	4	4	3	6	5	3	4	7	6	4	4		
ESPAÑA	1984													
	1985													
	1986	239	207	204	207	176	196	179	11	182				
PORTUGAL	1984													
	1985													
	1986	9	20	8	25	8	20	10	15	17	20	22		
<b>9. ERZEUGUNG VON SONSTIGEM STABSTAHL</b>														<b>PRODUCTION D AUTRES ACIERS MARCHANDS</b>
<b>PRODUCTION OF OTHER MERCHANT BARS</b>														<b>PRODUZIONE DI ALTRI ACCIAI MERCANTILI</b>
EUR 9	1984	768	825	812	694	842	779	650	450	790	828	781	612	8816
	1985	743	804	816	761	787	752	491	419	781	831	746	578	8715
	1986													
EUR	1984													
	1985													
	1986	916	898	869	942	765	845	767	380					
BR DEUTSCHLAND	1984	189	207	203	208	204	178	168	135	191	230	205	159	2277
	1985	199	196	218	202	220	176	166	160	205	206	189	140	2277
	1986	200	196	191	197	167	185	126	133	178	167			
FRANCE	1984	137	120	139	117	139	133	138	26	127	134	143	99	1452
	1985	129	128	137	118	112	120	128	25	131	135	116	100	1378
	1986	125	111	109	133	96	111	101	34	113				
ITALIA	1984	251	264	279	197	307	279	214	122	281	247	240	208	2888
	1985	227	277	266	259	267	267	246	76	262	268	234	192	2841
	1986	227	244	245	269	228	213	251	78					
NEDERLAND	1984	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1985	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1986	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BELGIQUE	1984	24	30	22	20	27	27	5	25	20	33	17	13	263
	1985	21	22	17	23	19	22	5	20	21	25	23	9	226
	1986	20	21	21	24	7	16	7	2	27				
LUXEMBOURG	1984	38	33	27	31	38	34	21	28	39	33	30	31	383
	1985	29	33	37	30	29	36	35	18	29	38	37	30	381
	1986	44	33	36	35	25	28	36	19	36	32			
UNITED KINGDOM	1984	113	159	132	116	115	116	98	102	120	143	131	94	1430
	1985	130	131	131	122	129	120	108	102	119	148	126	98	1470
	1986	141	142	114	154	98	126	95	82	118				
IRELAND	1984	3	1	-	-	-	3	5	-	-	3	4	-	18
	1985	-	7	-	-	-	-	-	2	4	-	4	-	17
	1986	-	-	5	-	-	6	-	-	-	6			
DANMARK	1984	6	12	12	4	11	9	2	13	12	5	12	7	105
	1985	9	11	10	6	11	12	3	16	10	12	17	8	125
	1986	15	10	15	8	11	12	1	12	7	15	10		
ESPAÑA	1984													
	1985													
	1986	136	136	125	113	128	138	142	13	122				
PORTUGAL	1984													
	1985													
	1986	8	6	8	9	6	11	8	8	7	10	6		

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
10. ERZEUGUNG VON BANDSTAHL UND ROEHRSTREIFEN PRODUCTION OF HOT-ROLLED STRIP AND TUBE STRIP		PRODUCTION DE FEUILLARDS ET BANDES A TUBES A CHAUD PRODUZIONE DI NASTRI E BANDE PER TUBI A CALDO												
EUR 9	1984 1985 1986	380 339	383 335	414 363	359 328	399 334	349 321	342 307	289 270	379 330	414 355	358 315	293 230	4357 3840
EUR	1984 1985 1986	379	359	371	400	342	373	338	275					
BR DEUTSCHLAND	1984 1985 1986	181 175 187	187 186 174	214 206 180	178 170 198	188 181 174	149 171 186	162 158 168	190 177 158	190 176 174	194 185 153	172 175	146 124	2150 2085
FRANCE	1984 1985 1986	68 27 25	63 30 25	61 30 30	53 23 26	54 26 22	58 26 27	57 25 19	11 17 9	54 25 25	53 26	46 24	37 14	614 303
ITALIA	1984 1985 1986	47 33 32	44 31 36	49 31 32	37 31 29	49 35 32	43 27 32	41 28 28	20 13 21	37 26	48 30	50 28	33 22	499 338
NEDERLAND	1984 1985 1986	9 22 25	11 18 18	15 22 18	19 26 21	27 19 21	27 22 28	12 19 18	13 22 33	25 25 27	30 26 18	23 21	19 13	229 254
BELGIQUE	1984 1985 1986	6 10 10	6 5 6	6 5 9	6 7 10	9 7 4	7 8 5	7 3 7	6 8 6	9 12 6	10 11	10 4	9 10	90 90
LUXEMBOURG	1984 1985 1986	35 35 33	36 33 33	38 36 34	33 35 32	38 33 25	34 34 26	30 40 28	24 11 9	35 36 27	35 36 29	28 34	26 24	391 389
UNITED KINGDOM	1984 1985 1986	34 37 33	37 32 31	31 32 28	34 36 41	34 33 24	31 33 27	32 33 28	26 22 20	28 31 27	44 40	29 29	24 23	384 381
ESPAÑA	1984 1985 1986	35	37	39	43	39	42	41	19	35				
11. ERZEUGUNG VON WARMBREITBAND (FERTIGERZEUGNIS) PRODUCTION OF HOT ROLLED COILS (FINISHED PRODUCTS)		PRODUCTION DE LARGES BANDES A CHAUD (PRODUITS FINIS) PRODUZIONE DI COILS A CALDO (PRODOTTI FINITI)												
EUR 9	1984 1985 1986	1022 1078	1123 1137	1221 1333	1075 1355	1259 1297	1268 1309	1086 1172	1105 1245	1381 1431	1449 1266	1329 1287	1231 1129	14561 15043
EUR	1984 1985 1986	1427	1270	1490	1267	1184	1283	1115	1037					
BR DEUTSCHLAND	1984 1985 1986	280 336 398	356 366 412	430 453 469	376 389 401	400 419 373	418 425 404	366 417 320	401 441 350	510 489 473	418 380 312	435 372	402 388	4792 4874
FRANCE	1984 1985 1986	262 208 253	232 235 219	229 234 301	212 253 197	225 217 201	233 224 211	213 223 193	167 219 145	232 237 228	287 248	246 252	260 196	2799 2746
ITALIA	1984 1985 1986	206 228 363	227 255 262	252 283 354	220 334 274	279 289 305	261 279 248	218 279 290	217 299 220	268 338	337 312	289 284	299 289	3074 3452
NEDERLAND	1984 1985 1986	39 36 44	38 41 31	62 69 33	61 49 36	54 65 54	57 72 52	42 58 42	72 58 58	72 70 57	68 67 53	79 71	46 32	690 686
BELGIQUE	1984 1985 1986	132 153 168	129 122 171	156 176 161	135 189 151	162 171 99	170 191 158	150 136 118	127 127 113	151 200 164	183 125	147 190	150 153	1793 1931
LUXEMBOURG	1984 1985 1986	2 1 -	2 0 -	3 - -	2 - -	2 - -	3 - -	2 - -	2 - -	3 - -	2 - -	4 -	1 -	28 1
UNITED KINGDOM	1984 1985 1986	101 117 131	139 118 136	88 120 136	69 142 157	137 137 86	126 119 130	94 76 101	119 101 122	144 98 117	154 135	130 118	73 72	1385 1353
ESPAÑA	1984 1985 1986	71	39	36	51	66	80	51	28	32				

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
12. ERZEUGUNG VON WARM GEWALZTEN BLECHEN VON 3MM UND MEHR PRODUCTION OF HOT-ROLLED PLATES OF 3MM AND ABOVE		PRODUCTION DE TOLES A CHAUD DE 3MM ET PLUS PRODUZIONE DI LAMIERE A CALDO DI 3MM E OLTRE												
EUR 9	1984	796	877	896	781	869	805	688	788	818	889	798	680	9683
	1985	836	831	907	897	948	897	823	832	906	916	802	676	10252
	1986													
EUR	1984													
	1985													
	1986	821	845	843	869	781	800	684	677					
BR DEUTSCHLAND	1984	310	324	347	298	344	332	309	360	304	319	327	268	3840
	1985	370	348	398	378	392	361	408	392	373	387	356	275	4438
	1986	330	327	322	332	281	343	343	312	354	397			
FRANCE	1984	73	82	84	81	80	82	76	63	90	80	75	79	945
	1985	82	86	94	101	90	88	73	60	89	85	77	76	1001
	1986	72	83	81	94	94	83	76	24	100				
ITALIA	1984	177	182	188	172	170	142	129	137	163	182	145	150	1936
	1985	139	151	163	174	185	180	174	147	178	160	122	118	1903
	1986	128	136	146	113	151	125	101	134					
NEDERLAND	1984	26	22	27	27	24	22	16	16	25	28	29	18	280
	1985	27	25	25	24	19	24	17	19	21	14	23	16	256
	1986	24	23	30	28	22	21	21	12	13				
BELGIQUE	1984	95	106	112	97	113	119	61	91	116	129	112	105	1255
	1985	105	108	130	115	129	131	50	108	127	131	110	106	1350
	1986	105	115	108	114	77	89	51	71	114				
LUXEMBOURG	1984	16	14	15	10	11	11	12	8	14	14	12	3	139
	1985	4	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	1986	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UNITED KINGDOM	1984	74	120	95	73	97	82	70	77	80	101	71	39	978
	1985	80	84	76	83	100	86	77	66	82	99	81	60	958
	1986	87	92	89	102	72	71	73	51	78				
DANMARK	1984	27	27	27	24	30	17	15	36	26	36	28	17	310
	1985	29	26	21	23	32	27	24	38	34	38	32	25	341
	1986	31	24	27	36	31	23	16	31	40	38	34		
ESPAÑA	1984													
	1985													
	1986	44	46	40	50	53	46	3	42	52				
13. ERZEUGUNG VON KALT GEWALZTEN BLECHEN UNTER 3MM PRODUCTION OF COLD-ROLLED SHEETS OF LESS THAN 3MM		PRODUCTION DE TOLES A FROID DE MOINS DE 3MM PRODUZIONE DI LAMIERE A FREDDO INFERIORI A 3MM												
EUR 9	1984	2194	2224	2308	2181	2408	2271	1989	1813	2321	2461	2305	1864	26344
	1985	2281	2245	2355	2308	2463	2270	2289	1710	2254	2369	2137	1873	26555
	1986													
EUR	1984													
	1985													
	1986	2571	2392	2488	2714	2498	2587	2541	1700					
BR DEUTSCHLAND	1984	705	711	713	681	734	660	672	697	749	772	735	662	8463
	1985	688	709	775	678	749	726	672	709	719	720	707	622	8473
	1986	735	699	708	729	663	738	704	635	766	719			
FRANCE	1984	483	474	527	463	513	535	488	239	492	518	523	385	5639
	1985	517	488	533	565	552	481	540	239	510	558	498	416	5898
	1986	555	490	508	564	527	520	529	218	530				
ITALIA	1984	357	328	368	355	365	372	335	182	361	373	356	262	4015
	1985	368	370	377	355	391	343	382	187	362	367	309	278	4089
	1986	354	345	365	383	387	382	376	156					
NEDERLAND	1984	124	115	150	138	140	140	120	152	134	139	113	81	1546
	1985	144	136	115	137	130	126	133	123	117	132	96	73	1464
	1986	151	113	129	121	135	124	133	120	118	127			
BELGIQUE	1984	237	238	248	239	288	266	154	261	269	285	278	254	3017
	1985	247	249	264	265	278	279	248	222	264	252	232	285	3084
	1986	265	272	294	285	262	294	255	240	317				
LUXEMBOURG	1984	24	23	26	25	24	24	28	13	29	29	26	21	291
	1985	23	25	25	27	27	25	26	22	26	25	28	27	306
	1986	28	26	28	29	24	21	30	13	24	22			
UNITED KINGDOM	1984	263	335	276	280	346	275	217	271	287	344	275	199	3373
	1985	294	266	265	281	337	291	287	207	256	315	267	173	3241
	1986	275	258	268	362	257	281	291	184	285				
ESPAÑA	1984													
	1985													
	1986	198	178	176	225	228	215	214	125	155				
PORTUGAL	1984													
	1985													
	1986	11	9	13	16	14	12	10	10	7	13	12		

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
15. AUFTRAGSEINGANGEN FUER MASSENSTAEHLE NEW ORDERS FOR ORDINARY STEELS						(EUR 9)			COMMANDES NOUVELLES POUR ACIERS COURANTS NUOVE ORDINAZIONI PER ACCIAI COMUNI					
INLANDSMARKT	1984	4087	4311	4390	3785	4209	3783	3778	2637	3733	4221	3879	3402	46228
HOME MARKET	1985	4256	4156	4400	4036	4137	3852	4080	2822	3860	4460	3606	3477	47142
MARCHE INT.	1986	4520	3993	3886	4127	3590	3901	3980	2440	3754	4093			
UEBRIGE EGKS *)	1984	1580	1660	2000	1432	1562	1448	1529	1056	1289	1688	1363	1301	17905
OTHER ECSC *)	1985	1646	1367	1624	1487	1542	1583	1688	1076	1512	1961	1517	1431	18434
AUTRES CECA **)	1986	2169	1947	1959	1789	1466	1670	1791	1119	1534	1770			
DRITTLAENDER	1984	1860	1832	1745	1221	1614	1566	1516	1644	1573	1868	1946	1445	19831
3RD COUNTRIES	1985	1949	2287	1909	1816	1843	1841	1604	1557	1645	1484	1418	1364	20717
PAYS TIERS	1986	1572	1193	1261	1188	1236	1471	1410	1324	1666	1786			
INSGESAMT	1984	7527	7803	8135	6438	7385	6797	6823	5337	6595	7777	7188	6148	83964
TOTAL	1985	7851	7810	7933	7339	7522	7276	7372	5455	7017	7905	6541	6272	86293
TOTALE	1986	8261	7133	7106	7104	6292	7042	7181	4883	6954	7649			
16. LIEFERUNGEN VON MASSENSTAEHLEN DELIVERIES OF ORDINARY STEELS						(EUR 9)			LIVRAISONS D ACIERS COURANTS CONSEGNE DI ACCIAI COMUNI					
INLANDSMARKT	1984	3828	4117	4080	3768	4297	4036	3523	2868	4210	4442	3980	3285	46390
HOME MARKET	1985	3633	3817	4351	4055	4175	3931	4074	3077	4256	4596	3945	3143	47053
MARCHE INT.	1986	4196	3898	4070	4296	3688	4136	3788	2370	4375	4180			
UEBRIGE EGKS *)	1984	1459	1544	1689	1506	1644	1686	1359	1244	1764	1661	1560	1325	18475
OTHER ECSC *)	1985	1430	1444	1604	1536	1568	1595	1524	1212	1746	1792	1709	1436	18596
AUTRES CECA **)	1986	1967	1793	2023	1933	1624	2026	1537	1255	1990	1752			
DRITTLAENDER	1984	1059	1572	1730	1425	1656	1642	1527	1450	1705	1870	1845	1881	19372
3RD COUNTRIES	1985	1560	1732	2189	1721	1953	1938	1726	1689	1774	1836	1563	1669	21350
PAYS TIERS	1986	1155	1187	1456	1315	1224	1430	1390	1267	1542	1734			
INSGESAMT	1984	6346	7233	7499	6699	7597	7364	6409	5562	7679	7973	7385	6491	84237
TOTAL	1985	6623	6993	8144	7312	7696	7464	6409	5978	7776	8224	7217	6248	86999
TOTALE	1986	7318	6878	7549	7544	6536	7592	6715	4892	7907	7666			
17. ERZEUGUNG VON EDELSTAEHLEN PRODUCTION OF SPECIAL STEELS						PRODUCTION D ACIERS FINIS ET SPECIAUX PRODUZIONE DI ACCIAI FINI E SPECIALI								
EUR 9	1984	1594	1766	1930	1758	1926	1764	1680	1394	1887	1950	1830	1402	20881
	1985	1823	1834	1967	1825	1781	1828	1627	1363	1800	1828	1609	1244	20539
	1986													
EUR 12	1984													
	1985													
	1986	1905	1777	1878	2027	1787	1799	1685						
BR DEUTSCHLAND	1984	606	719	805	730	780	719	749	677	826	759	773	541	8683
	1985	829	816	871	778	766	782	737	760	835	847	792	512	9325
	1986	777	723	708	868	709	784	749	666	674	739			
FRANCE	1984	275	264	296	282	308	293	283	138	303	352	330	276	3401
	1985	276	280	306	289	253	279	225	111	239	268	219	213	2967
	1986	244	208	264	267	253	293	246	107	277	298			
ITALIA	1984	486	460	559	482	539	473	459	355	504	513	438	391	5659
	1985	469	488	519	485	496	512	474	278	462	464	377	350	5374
	1986	446	423	468	422	448	319	348	264	426	360			
BENELUX	1984	68	91	92	76	98	90	46	72	77	92	111	78	990
	1985	81	79	83	93	78	85	29	76	103	70	77	60	915
	1986	81	89	110	101	75	76	45						
UNITED KINGDOM	1984	159	232	178	188	200	189	144	152	177	233	177	117	2148
	1985	167	171	189	180	188	170	162	138	160	179	145	109	1957
	1986	156	154	150	177	119	138	118	105	132	175			
ESPAÑA	1984													
	1985													
	1986	201	181	178	192	183	189	179	76	162				
18. LIEFERUNGEN VON EDELSTAEHLEN DELIVERIES OF SPECIAL STEELS						(EUR 9)			LIVRAISONS D ACIERS FINIS ET SPECIAUX CONSEGNE DI ACCIAI FINI E SPECIALI					
INLANDSMARKT	1984	952	1024	1076	984	1071	1023	864	798	1050	1090	1035	823	11808
HOME MARKET	1985	1083	1043	1120	1065	1070	1012	928	783	1021	1072	947	729	11888
MARCHE INT.	1986	948	941	924	1012	883	955	848	650					
UEBRIGE EGKS *)	1984	136	151	178	168	183	154	133	103	163	177	179	145	1870
OTHER ECSC *)	1985	185	192	186	177	176	157	155	117	174	178	171	117	1989
AUTRES CECA	1986	194	192	197	210	162	195	167	114					
DRITTLAENDER	1984	184	182	208	224	231	223	212	224	231	269	240	224	2653
3RD COUNTRIES	1985	217	219	276	253	248	278	218	188	269	209	201	238	2828
PAYS TIERS	1986	163	173	194	193	148	204	204	152					
INSGESAMT	1984	1272	1357	1462	1376	1485	1400	1208	1125	1444	1536	1454	1192	16331
TOTAL	1985	1485	1454	1581	1496	1494	1447	1301	1088	1464	1459	1320	1084	16704
TOTALE	1986	1305	1306	1315	1415	1193	1354	1219	916					

\*) EUR 10

\*\*) EUR 12

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (A)	
		EINFUHR AUS DRITTLAENDERN IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES					A	IMPORTATIONS EN PROVENANCE DES PAYS TIERS IMPORTAZIONI PROVENIENTI DAI PAESI TERZI							
EUR	1985														
	1986	930	848	793	863	763	883	755	525	774	842				
BR DEUTSCHLAND	1985	264	227	288	327	298	232	336	247	290	299	293	309	3391	
	1986	324	252	263	344	280	309	285	231	247	256	228			
FRANCE	1985	52	70	71	60	71	64	78	38	58	73	85	74	778	
	1986	61	53	50	63	40	66	63	17	45	45	40			
ITALIA	1985	81	110	110	96	96	150	208	73	109	141	179	206	1685	
	1986	225	226	228	166	178	224	177	45	181	152				
NEDERLAND	1985	35	30	37	33	34	36	23	18	29	44	42	70	427	
	1986	39	28	40	45	36	32	25	21	50	41				
BELGIQUE LUXEMBOURG	1985	44	31	54	23	54	22	22	24	22	42	44	43	440	
	1986	40	31	47	32	29	67	28	53	39	28				
UNITED KINGDOM	1985	79	63	72	61	67	54	71	43	69	83	100	100	860	
	1986	80	103	73	103	97	64	93	60	83	107	56			
IRELAND	1985	5	3	1	3	3	3	3	8	5	2	3	5	50	
	1986	3	4	2	2	5	3	5	1	1	4				
DANMARK	1985	56	54	48	42	67	71	36	52	66	76	65	50	602	
	1986	56	52	44	65	51	54	35	47	54	62				
HELLAS	1985	24	61	32	16	26	24	26	19	11	73	47	22	383	
	1986	9	50	19	20	27	33	18	20	26	121				
ESPAÑA	1985														
	1986	69	37	21	15	14	23	21	25	34	23	31			
PORTUGAL	1985														
	1986	24	12	6	8	6	8	5	5	14	3				
		AUSFUHR NACH DRITTLAENDERN EXPORTS TO THIRD COUNTRIES					B	EXPORTATIONS VERS LES PAYS TIERS ESPORTAZIONI VERSO I PAESI TERZI							
EUR	1985														
	1986	1814	1767	1615	2136	1648	1919	2119	1663	1578	2305				
BR DEUTSCHLAND	1985	749	537	943	662	853	596	773	687	750	859	707	613	8716	
	1986	590	458	474	637	481	566	516	459	414	668	581			
FRANCE	1985	427	422	416	499	421	480	452	335	340	429	377	390	4988	
	1986	258	348	286	318	292	257	320	285	303	334	350			
ITALIA	1985	151	181	235	185	268	269	257	204	233	194	98	422	3060	
	1986	139	175	121	147	171	151	144	189	170	166				
NEDERLAND	1985	149	172	147	156	205	129	198	98	134	143	105	184	1817	
	1986	105	66	51	170	77	78	186	72	119	128				
BELGIQUE LUXEMBOURG	1985	314	244	350	275	355	286	275	257	279	295	243	299	3500	
	1986	224	177	237	239	156	276	273	147	191	356				
UNITED KINGDOM	1985	224	221	269	266	219	204	273	180	132	169	191	136	2486	
	1986	171	138	183	211	173	165	284	183	212	263	266			
IRELAND	1985	1	2	1	1	0	2	1	0	2	1	0	1	11	
	1986	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1				
DANMARK	1985	16	15	14	12	19	19	7	18	14	27	18	19	180	
	1986	16	12	11	17	15	19	7	18	14	19				
HELLAS	1985	16	52	29	35	33	35	22	23	59	65	36	22	429	
	1986	48	18	-	34	22	31	39	15	21	14				
ESPAÑA	1985														
	1986	252	366	246	354	240	349	333	280	133	334	232			
PORTUGAL	1985														
	1986	10	9	5	8	20	26	16	15	0	22				

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (A)	
		BEZUGE AUS DER EG RECEIPTS FROM THE EC					C	RECEPTIONS DE LE CE ARRIVI DELLA CE							
EUR	1985 1986	2563 2554	2554 2593	2593 2797	2797 2391	2391 2646	2646 2480	2480 1546	1546 2579	2579 2771	2771				
BR DEUTSCHLAND	1985 1986	447 645	456 582	555 604	581 685	557 573	486 610	629 627	444 440	528 596	620 661	545 496	447	6314	
FRANCE	1985 1986	474 538	483 576	507 568	523 598	475 438	491 597	531 548	205 190	554 555	574 575	527 475	437	5801	
ITALIA	1985 1986	216 408	212 337	208 435	235 428	249 388	199 337	255 354	111 121	198 424	275 387	211	439	3922	
NEDERLAND	1985 1986	179 222	175 224	218 252	189 241	253 198	198 232	181 175	201 176	216 262	234 214	229	178	2457	
BELGIQUE LUXEMBOURG	1985 1986	211 259	233 205	239 217	223 236	220 203	175 253	167 185	142 154	195 198	221 233	195	159	2403	
UNITED KINGDOM	1985 1986	207 239	178 194	167 201	185 222	172 184	192 243	224 210	182 155	205 220	248 235	217 224	170	2352	
IRELAND	1985 1986	18 17	15 19	13 17	12 15	19 18	13 16	16 16	30 9	16 15	18 19	15	13	205	
DANMARK	1985 1986	62 52	67 54	71 40	52 60	78 53	68 52	68 42	71 48	65 53	70 53	61	56	685	
HELLAS	1985 1986	71 37	94 153	67 23	40 65	83 109	108 68	76 39	53 50	63 61	148 187	85	94	948	
ESPANA	1985 1986	112 189	189 203	203 198	198 185	185 199	199 227	227 165	165 149	149 162	162	150			
PORTUGAL	1985 1986	34 21	21 33	33 49	49 42	42 39	39 57	57 38	38 46	46 45	45				
		LIEFERUNGEN NACH DER EG DELIVERIES TO THE EC					D	LIVRAISONS VERS LA CE CONSEGNE ALLA CE							
EUR	1985 1986	2588 2517	2517 2477	2477 2935	2935 2272	2272 2696	2696 2435	2435 1733	1733 2514	2514 2630	2630				
BR DEUTSCHLAND	1985 1986	440 550	424 504	478 521	470 599	458 471	460 601	510 548	383 362	495 507	527 584	488 502	448	5532	
FRANCE	1985 1986	340 393	380 494	374 476	417 517	348 451	338 516	398 462	260 320	375 413	416 470	406 461	400	4454	
ITALIA	1985 1986	117 198	129 224	148 245	126 266	152 199	164 262	175 204	108 184	197 216	211 219	143	265	2178	
NEDERLAND	1985 1986	220 415	215 274	244 192	196 377	275 271	194 258	275 287	211 198	209 296	262 294	197	249	2722	
BELGIQUE LUXEMBOURG	1985 1986	660 746	651 712	695 781	733 790	683 559	693 750	548 616	403 439	712 741	785 704	686	629	7994	
UNITED KINGDOM	1985 1986	122 148	113 186	123 151	156 230	138 156	160 161	168 173	80 90	123 182	139 200	130 177	131	1562	
IRELAND	1985 1986	8 20	12 15	16 20	15 14	12 16	18 8	15 13	13 8	14 11	20 19	13	12	167	
DANMARK	1985 1986	18 20	18 18	19 19	16 28	20 23	18 22	15 9	25 15	19 29	31 32	21	29	231	
HELLAS	1985 1986	16 10	4 24	1 7	10 42	6 30	15 19	6 32	5 17	11 31	9 16	21	13	118	
ESPANA	1985 1986	86 55	55 60	60 67	67 87	87 91	91 82	82 87	87 76	76 82	82	108			
PORTUGAL	1985 1986	2 14	14 5	5 5	5 9	9 9	9 9	9 13	13 12	12 10	10				

(A) MONATZAHLEN PROVISORISCH DAHER ABWEICHUNGEN GEGENUEBER KUMULIERTEN ERGEBNISSEN  
PROVISIONAL, MONTHLY FIGURES, DIFFERING FROM CUMULATIVE DATA.  
CHIFFRES MENSUELS PROVISOIRES DIFFERENCES AVEC LES DONNEES CUMULATIVES.  
DATI MENSILI PROVVISORI, DIFFERENZE CON I DATI CUMULATIVI

20.a. EINFUHREN AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN AUS DRITTLÄNDERN  
 IMPORTS OF ECSC STEEL PRODUCTS FROM THIRD COUNTRIES  
 IMPORTATIONS DE PRODUITS SIDÉRURGIQUES CECA DES PAYS TIERS

1000 T		EINFUHREN NACH HERKUNFT IMPORTS BY ORIGIN IMPORTATIONS PAR PROVENANCE									
		OSTBLOCK! EAST EUR! BLOC EST!	SCHWEDEN! SWEDEN! SUEDE	OESTERR! AUSTRIA! AUTRICHE!	USA	JAPAN JAPON	ANDERE OTHER AUTRES	TOTAL	DAVON - OF WHICH - DONT		
									HALBZEUG! SEMIS 1/2 PROD!	COILS	ANDERE OTHER AUTRES
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
EUR	I	227	133	122	4	44	400	930	188	176	566
	II	197	126	105	10	46	364	848	149	159	540
	III	213	125	121	7	28	299	793	117	143	533
	IV	234	154	133	2	29	311	863	69	136	658
	V	179	114	112	5	20	333	763	91	106	566
	1986 VI	199	147	112	24	16	385	883	108	140	635
	VII	186	99	111	12	22	325	755	79	108	568
	VIII	105	67	70	9	29	245	525	21	87	417
	IX	177	112	118	15	25	327	774	89	165	520
	X	197	110	134	9	83	309	842	38	232	572
	XI										
	XII										
BR DEUTSCHLAND	I	81	40	72	2	12	117	324	31	50	243
	II	53	48	54	0	17	80	252	17	25	210
	III	71	45	57	1	10	79	263	9	33	221
	IV	81	52	80	0	8	123	344	7	45	292
	1986 V	69	44	56	1	6	104	280	7	36	237
	VI	63	39	58	0	6	143	309	13	35	261
	VII	58	32	60	0	9	126	285	10	19	256
	VIII	47	19	43	2	8	112	231	8	26	197
	IX	52	37	59	0	7	92	247	10	41	196
	X	49	38	67	2	3	97	256	10	28	218
	XI	78	41	52	0	7	50	228	7	33	188
	XII										
FRANCE	I	32	10	7	0	0	12	61	2	15	44
	II	21	13	7	0	2	10	53	1	8	44
	III	21	9	7	0	1	12	50	1	9	40
	IV	21	15	9	0	1	17	63	4	5	54
	1986 V	11	10	7	0	1	11	40	3	4	33
	VI	26	11	7	0	0	22	66	1	4	61
	VII	24	12	8	2	1	16	63	6	3	54
	VIII	6	5	1	1	1	3	17	-	1	16
	IX	12	12	10	0	1	10	45	2	1	42
	X	20	9	9	0	1	6	45	1	3	41
	XI	16	7	8	0	1	8	40	1	3	36
	XII										
ITALIA	I	53	31	28	2	6	105	225	110	27	88
	II	50	10	27	2	5	132	226	98	28	100
	III	73	16	31	5	0	103	228	85	47	96
	IV	52	13	27	2	1	71	166	44	18	104
	1986 V	39	4	32	4	3	96	178	66	15	97
	VI	50	32	31	18	0	93	224	81	24	119
	VII	33	17	30	10	2	85	177	53	33	91
	VIII	4	6	11	2	4	18	45	9	7	29
	IX	45	6	32	2	0	96	181	64	37	80
	X	52	5	36	3	0	56	152	12	43	97
	XI										
	XII										
NEDERLAND	I	13	5	4	0	1	16	39	6	8	25
	II	5	6	3	0	4	10	28	0	6	22
	III	9	11	5	0	1	14	40	3	14	23
	IV	10	10	4	0	2	19	45	4	10	31
	1986 V	8	7	3	0	1	17	36	5	10	21
	VI	8	8	4	1	0	11	32	0	10	22
	VII	6	5	3	0	0	11	25	0	7	18
	VIII	5	7	3	0	1	5	21	0	5	16
	IX	13	7	3	0	0	27	50	0	28	22
	X	5	10	3	0	0	23	41	4	7	30
	XI										
	XII										
UEBL/BLEU	I	3	3	2	0	7	25	40	0	16	24
	II	9	5	3	0	10	4	31	3	4	24
	III	9	6	3	0	5	24	47	1	12	34
	IV	7	7	3	0	7	8	32	2	10	20
	1986 V	5	3	1	0	6	14	29	3	1	25
	VI	10	7	3	0	1	46	67	4	18	45
	VII	6	5	1	0	3	13	28	0	8	20
	VIII	5	2	3	0	6	37	53	0	10	43
	IX	14	5	3	0	7	10	39	3	7	29
	X	10	3	3	0	2	10	28	2	4	22
	XI										
	XII										

1000 T		EINFUHREN NACH HERKUNFT IMPORTS BY ORIGIN IMPORTATIONS PAR PROVENANCE							DAVON - OF WHICH - DONT			
		OSTBLOCK EAST EUR BLOC EST	SCHWEDEN SWEDEN SUEDE	OESTERR AUSTRIA AUTRICHE	USA	JAPAN JAPON	ANDERE OTHER AUTRES	TOTAL	HALBZEUG SEMIS 1/2 PROD	COILS	ANDERE OTHER AUTRES	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
UNITED KINGDOM	I	18	18	6	0	12	26	80	7	21	52	
	II	21	21	5	8	5	43	103	7	46	50	
	III	12	17	7	1	7	29	73	6	11	56	
	IV	22	22	5	0	5	49	103	8	25	70	
	V	15	21	8	0	2	51	97	6	22	69	
	1986	VI	9	22	5	1	2	25	64	5	7	52
	VII	23	16	6	0	0	46	93	7	21	65	
	VIII	13	7	4	1	2	33	60	1	13	46	
	IX	8	19	7	3	1	45	83	5	16	62	
	X	22	19	11	0	5	50	107	4	31	72	
	XI	5	16	7	0	2	26	56	5	12	39	
	XII											
IRELAND	I	1	0	-	0	-	2	3	-	-	3	
	II	1	0	-	0	-	3	4	-	-	4	
	III	2	0	-	0	0	0	2	-	-	2	
	IV	0	2	-	0	-	0	2	-	-	2	
	1986	V	3	1	-	0	-	1	0	-	5	
	VI	2	0	-	0	-	1	3	-	-	3	
	VII	1	1	-	0	-	3	5	0	-	5	
	VIII	1	0	-	0	-	0	1	-	-	1	
	IX	1	0	-	0	-	0	1	0	-	1	
	X	1	0	-	0	0	0	1	0	-	1	
	XI											
	XII											
DANMARK	I	9	25	3	0	1	18	56	0	8	48	
	II	9	23	3	0	1	16	52	0	6	46	
	III	6	20	2	0	1	15	44	1	7	36	
	IV	16	30	2	0	1	16	65	0	13	52	
	1986	V	11	23	2	0	0	15	51	0	7	44
	VI	11	26	2	0	0	15	54	0	10	44	
	VII	8	9	1	0	2	15	35	0	5	30	
	VIII	12	19	4	0	1	11	47	0	9	38	
	IX	12	24	2	0	0	16	54	0	7	47	
	X	18	24	3	0	2	15	62	0	9	53	
	XI											
	XII											
HELLAS	I	2	-	-	-	4	3	9	-	1	8	
	II	17	0	2	-	1	30	50	2	26	22	
	III	4	0	8	-	3	6	19	0	5	14	
	IV	11	-	2	-	3	4	20	-	4	16	
	1986	V	15	0	2	-	1	9	27	-	11	16
	VI	6	0	1	0	7	19	33	0	24	9	
	VII	7	0	1	0	2	8	18	-	7	11	
	VIII	6	0	0	-	6	8	20	0	10	10	
	IX	8	0	0	0	8	10	26	0	15	11	
	X	10	0	0	-	69	42	121	-	100	21	
	XI											
	XII											
ESPANA	I	7	1	0	0	1	60	69	32	29	8	
	II	7	0	1	0	1	28	37	21	10	6	
	III	1	1	1	-	2	16	21	11	5	5	
	IV	8	1	1	0	1	4	15	-	4	11	
	1986	V	1	1	1	0	0	11	14	0	13	
	VI	12	2	1	4	0	4	23	4	5	14	
	VII	17	1	1	0	1	1	21	3	5	13	
	VIII	5	0	1	3	0	16	25	3	6	16	
	IX	9	1	2	4	1	17	34	5	7	22	
	X	9	1	2	4	1	6	23	5	7	11	
	XI	1	1	2	0	0	27	31	1	23	7	
	XII											
PORTUGAL	I	8	0	0	0	-	16	24	-	1	23	
	II	4	0	0	-	-	8	12	-	0	12	
	III	5	0	0	-	0	1	6	-	-	6	
	IV	6	2	0	-	0	0	8	-	2	6	
	1986	V	2	0	0	0	0	4	6	-	6	
	VI	2	0	0	-	0	6	8	-	3	5	
	VII	3	1	0	0	0	1	5	-	-	5	
	VIII	1	2	0	0	0	2	5	-	0	5	
	IX	3	1	0	6	0	4	14	-	6	8	
	X	1	1	0	6	0	1	3	-	-	3	
	XI											
	XII											



20.b. AUSFUHREN AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN NACH DRITTLÄNDERN  
 EXPORTS OF ECSC STEEL PRODUCTS TO THIRD COUNTRIES  
 EXPORTATIONS DE PRODUITS SIDÉRURGIQUES CECA VERS LES PAYS TIERS

1000 T		AUSFUHREN NACH BESTIMMUNG EXPORTS BY DESTINATION EXPORTATIONS PAR DESTINATION						DAVON - OF WHICH - DONT		
		OSTBLOCK EAST EUR BLOC EST	SCHWEDEN SWEDEN SUEDE	OESTERR AUSTRIA AUTRICHE	USA	ANDERE OTHER AUTRES	TOTAL	HALBZEU SEMIS 1/2 PROD	COILS	ANDERE OTHER AUTRES
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
EUR	I	311	83	39	315	1066	1814	190	228	1396
	II	278	87	42	311	1049	1767	213	209	1345
	III	221	81	43	360	910	1615	112	188	1315
	IV	287	107	50	497	1195	2136	241	252	1643
	V	259	80	43	389	877	1648	154	209	1285
	1986 VI	274	86	57	435	1067	1919	296	169	1454
	VII	216	66	44	468	1325	2119	213	265	1641
	VIII	97	103	35	334	1094	1663	156	221	1286
	IX	102	96	43	389	948	1578	213	260	1105
	X	121	91	47	538	1508	2305	412	313	1580
	XII									
	BR DEUTSCHLAND	I	174	33	21	94	268	590	55	51
II		121	33	21	90	193	458	69	71	318
III		102	30	21	139	182	474	60	75	339
IV		152	40	26	164	255	637	69	113	455
V		109	29	22	118	203	481	61	76	344
1986 VI		157	30	35	134	210	566	48	86	432
VII		122	25	24	115	230	516	21	80	415
VIII		63	38	18	111	229	459	56	83	320
IX		57	30	21	107	199	414	40	78	296
X		70	28	25	162	383	668	107	135	426
XI		81	35	19	152	294	581	147	58	376
XII										
FRANCE	I	13	11	3	44	187	258	10	70	178
	II	17	13	5	84	229	348	21	82	245
	III	21	14	3	70	178	286	5	65	216
	IV	9	14	5	110	180	318	14	76	228
	V	24	13	3	102	150	292	9	62	221
	1986 VI	19	13	3	71	151	257	21	47	189
	VII	32	9	4	79	196	320	14	94	212
	VIII	10	15	3	89	168	285	8	60	217
	IX	9	12	2	90	190	303	71	74	158
	X	4	12	4	78	236	334	34	88	212
	XI	5	18	2	76	249	350	31	93	226
	XII									
ITALIA	I	37	0	7	11	84	139	4	45	90
	II	39	0	10	50	76	175	11	40	124
	III	20	0	9	19	73	121	8	27	86
	IV	22	0	11	25	89	147	21	29	97
	V	44	0	10	28	89	171	2	48	121
	1986 VI	18	1	10	24	98	151	35	16	100
	VII	11	1	10	8	114	144	18	33	93
	VIII	14	1	7	25	142	189	34	40	115
	IX	5	2	12	23	128	170	6	69	95
	X	10	1	12	13	130	166	11	22	133
	XI									
	XII									
NEDERLAND	I	0	6	1	17	81	105	50	8	47
	II	1	12	1	4	48	66	16	6	44
	III	0	4	1	3	43	51	26	4	21
	IV	9	14	0	52	95	170	69	16	85
	V	1	4	1	29	42	77	26	14	37
	1986 VI	0	7	1	1	69	78	42	4	32
	VII	6	3	0	85	92	186	68	44	74
	VIII	0	8	0	24	40	72	15	16	41
	IX	0	9	0	28	82	119	47	24	48
	X	-	7	0	32	89	128	51	32	45
	XI									
	XII									
UEBL/BLEU	I	34	16	6	57	111	224	10	12	202
	II	26	17	3	22	109	177	0	9	168
	III	21	16	6	56	138	237	0	14	223
	IV	33	22	5	51	128	239	1	9	229
	V	32	12	4	29	79	156	6	5	145
	1986 VI	20	16	6	113	121	276	52	9	215
	VII	21	13	5	85	149	273	0	6	267
	VIII	10	23	5	31	78	147	0	6	141
	IX	27	19	6	51	88	191	0	5	186
	X	31	20	4	125	176	356	55	25	276
	XI									
	XII									

1000 T		AUSFUHREN NACH BESTIMMUNG EXPORTS BY DESTINATION EXPORTATIONS PAR DESTINATION						DAVON - OF WHICH - DONT		
		OSTBLOCK EAST EUR BLOC EST	SCHWEDEN SWEDEN SUEDE	OESTERR AUSTRIA AUTRICHE	USA	ANDERE OTHER AUTRES	TOTAL	HALBZEU SEMIS 1/2 PROD	COILS	ANDERE OTHER AUTRES
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
UNITED KINGDOM	I	12	8	0	31	120	171	14	2	155
	II	26	7	1	24	80	138	3	1	134
	III	18	9	3	29	124	183	2	3	178
	IV	22	8	2	59	120	211	22	3	186
	V	14	12	3	54	90	173	18	4	151
	1986 VI	11	8	1	42	103	165	40	3	122
	VII	5	11	1	44	223	284	30	8	246
	VIII	0	7	2	29	145	183	14	10	159
	IX	0	14	1	49	148	212	34	6	172
	X	0	12	1	62	188	263	87	10	166
	XI	0	11	1	46	208	266	79	13	174
	XII									
IRELAND	I	-	0	-	0	1	1	-	-	1
	II	-	0	-	-	0	0	-	-	0
	III	-	0	-	-	1	1	-	-	1
	IV	-	0	-	-	1	1	-	-	1
	V	-	0	-	-	1	1	-	-	1
	1986 VI	-	0	-	-	1	1	-	-	1
	VII	-	1	-	-	0	1	-	-	1
	VIII	-	-	-	-	0	0	-	-	0
	IX	-	1	-	-	0	1	-	-	1
	X	-	1	-	-	0	1	-	-	1
	XI									
	XII									
DANMARK	I	-	8	0	0	8	16	0	-	16
	II	0	5	0	-	7	12	-	0	12
	III	0	7	0	0	4	11	0	0	11
	IV	-	8	0	0	9	17	0	0	17
	V	-	8	0	1	6	15	-	0	15
	1986 VI	0	10	0	0	9	19	3	0	16
	VII	0	2	1	1	4	7	-	0	7
	VIII	-	9	0	0	9	18	-	0	18
	IX	0	8	1	1	4	14	0	0	14
	X	0	9	1	2	7	19	0	0	19
	XI									
	XII									
HELLAS	I	4	-	-	-	44	48	11	29	77
	II	1	-	-	-	17	18	8	-	16
	III	-	-	-	-	0	-	-	-	0
	IV	-	-	-	-	34	34	14	-	20
	V	-	-	-	-	22	22	3	-	19
	1986 VI	0	-	-	5	26	31	6	-	25
	VII	1	-	-	-	38	39	13	-	26
	VIII	-	-	-	9	6	15	3	-	12
	IX	-	-	-	18	3	21	-	-	21
	X	-	-	-	-	14	14	9	-	5
	XI									
	XII									
ESPANA	I	37	1	1	61	152	252	36	11	205
	II	47	0	1	34	284	366	85	0	281
	III	37	1	0	42	166	246	11	0	235
	IV	37	1	1	36	279	354	31	6	317
	V	35	2	0	22	181	240	29	-	211
	1986 VI	46	1	1	43	258	349	49	4	296
	VII	18	1	0	47	267	333	49	-	284
	VIII	0	0	0	16	264	280	26	6	248
	IX	4	1	0	22	106	133	15	4	114
	X	6	1	0	64	263	334	49	1	284
	XI	7	0	0	53	172	232	18	2	212
	XII									
PORTUGAL	I	0	-	-	-	10	10	-	-	10
	II	0	0	0	3	6	9	-	-	9
	III	2	-	-	2	1	5	-	-	5
	IV	3	-	-	-	5	8	-	-	8
	V	-	-	-	-	6	8	-	-	8
	1986 VI	3	-	0	2	14	20	-	-	20
	VII	-	-	-	4	21	26	-	-	26
	VIII	-	2	0	-	12	16	0	-	16
	IX	0	-	0	-	13	15	-	-	15
	X	0	-	0	-	0	0	-	-	0
	XI	0	-	-	-	22	22	9	-	13
	XII									

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
21. SCHROTTVERBRAUCH DER EISEN - UND STAHLINDUSTRIE		CONSUMMATION DE FERRAILLES PAR L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE												
CONSUMPTION OF SCRAP BY THE IRON AND STEEL INDUSTRY		CONSUMO DI ROTTAME DA PARTE DELL'INDUSTRIA SIDERURGICA												
EUR 9	1984	4294	4623	4746	4201	4696	4368	4038	3148	4518	4795	4449	3662	51492
	1985	4137	4008	4583	4115	4464	4410	4116	2899	4204	4548	4210	3444	49206
	1986													
EUR	1984													
	1985													
	1986	4119	3995	4181	4252	3983	3977	3849	2637					
BR DEUTSCHLAND	1984	4142	1265	1316	1211	1286	1154	1169	1015	1244	1268	1227	1016	14312
	1985	4194	1167	1297	1144	1179	1262	1137	1092	1217	1296	1244	889	14118
	1986	1077	1124	1121	1174	1098	1131	997	968	1058	1103			
FRANCE	1984	628	569	606	543	597	582	609	188	590	605	579	514	6612
	1985	569	495	603	554	553	566	592	240	556	582	483	490	6282
	1986	543	483	587	592	550	560	597	240	584				
ITALIA	1984	1320	1360	1500	1199	1455	1361	1178	809	1428	1455	1367	1124	15510
	1985	1254	1269	1437	1256	1436	1351	1319	631	1352	1418	1352	1126	15269
	1986	1288	1261	1291	1239	1317	1248	1288	494	1373				
NEDERLAND	1984	114	114	119	132	124	121	123	138	136	130	112	122	1485
	1985	122	106	112	91	108	144	111	129	102	103	108	114	1350
	1986	101	98	118	99	125	120	110	120	104	116	103		
BELGIQUE	1984	287	295	302	295	316	318	228	245	282	308	299	251	3425
	1985	247	249	301	268	291	270	206	225	246	264	260	208	3033
	1986	254	238	243	252	189	212	187	213					
LUXEMBOURG	1984	136	143	164	128	133	132	136	109	146	156	154	116	1653
	1985	112	123	156	143	131	132	150	88	126	149	138	124	1571
	1986	143	125	135	128	119	120	130	94	119	139	121		
UNITED KINGDOM	1984	587	801	651	625	709	642	549	563	623	805	643	458	7658
	1985	572	533	617	604	700	615	550	419	525	657	539	425	6757
	1986	597	557	569	651	465	492	459	395	541	680			
IRELAND	1984	15	15	20	10	14	15	13	11	23	19	17	18	189
	1985	18	20	23	17	17	23	20	7	23	22	20	19	239
	1986	21	24	25	19	19	23	9	13	19				
DANMARK	1984	66	61	68	56	63	43	33	69	47	50	51	43	649
	1985	49	47	37	38	49	47	30	68	57	58	66	49	595
	1986	66	59	63	68	65	50	34	70	69	60	64		
PORTUGAL	1984													
	1985													
	1986	29	26	29	30	36	21	38	30	39	37	25		
22. NETTOZUGANG DER EISEN - UND STAHLINDUSTRIE AN SCHROTT		RECEPTIONS NETTES DE FERRAILLES DE L'EXTERIEUR PAR L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE												
NET RECEIPTS OF SCRAP BY THE IRON AND STEEL INDUSTRY FROM OUTSIDE		ARRIVI NETTI DI ROTTAME DALL'ESTERO PER L'INDUSTRIA SIDERURGICA												
EUR 9	1984	2605	2641	2886	2397	2772	2798	2642	1795	2516	2846	2600	2068	30477
	1985	2262	2453	2773	2732	2811	2632	2610	1592	2528	2835	2477	2018	29787
	1986													
EUR	1984													
	1985													
	1986	2414	2438	2514	2620	2255	2269	2260	1345					
BR DEUTSCHLAND	1984	750	704	793	654	738	659	725	555	688	728	694	521	8204
	1985	672	666	759	637	665	685	680	619	670	702	681	481	7937
	1986	670	609	623	660	575	577	571	484	585	624			
FRANCE	1984	305	285	299	249	301	306	308	60	271	284	245	213	3126
	1985	252	254	309	286	251	276	333	86	268	305	267	210	3075
	1986	278	258	312	290	262	297	347	77	276				
ITALIA	1984	996	960	1092	911	1078	1107	1025	601	908	1042	978	893	11492
	1985	819	1005	1055	1113	1171	981	1020	436	1008	1167	1054	888	11794
	1986	890	951	955	987	914	819	925	352	1018				
NEDERLAND	1984	36	42	66	49	43	55	54	37	52	66	66	28	595
	1985	39	38	52	41	28	38	35	33	37	28	16	17	400
	1986	29	24	21	24	15	13	9	18	27	21	23		
BELGIQUE	1984	115	113	102	111	120	135	98	119	110	130	118	91	1373
	1985	79	97	106	146	147	121	67	79	100	104	78	62	1181
	1986	92	87	90	109	52	111	54	78					
LUXEMBOURG	1984	69	76	93	67	67	74	71	68	80	88	87	61	899
	1985	66	63	80	77	68	64	78	56	72	83	66	60	829
	1986	72	60	62	57	54	52	49	44	58	69	63		
UNITED KINGDOM	1984	279	404	373	306	369	407	304	279	344	434	349	215	4064
	1985	277	284	362	368	414	408	351	231	306	386	265	258	3910
	1986	304	361	369	397	288	313	240	220	314	405			
IRELAND + DANMARK	1984	56	57	69	50	56	56	57	76	64	75	62	46	724
	1985	57	47	48	64	68	60	46	53	67	60	50	41	662
	1986	62	68	73	71	68	72	48	56	71				
PORTUGAL	1984													
	1985													
	1986	17	20	9	25	27	15	17	16	25	31	17		



INDHOLDSFORTEGNELSE

<u>Tabel</u>	<u>Side</u>	
1.	Situationen på EF's stålmarked	5
2.	Produktionsindeks for EKSF's jern- og stålindustri	6
3.	Produktion af råjern	6
4.	Produktion af råstål	7
5.	Samlet produktion af færdige valsevaerksprodukter	7
6.	herunder: Produktion af tunge profiljern	8
7.	Produktion af valsestråd i coils	8
8.	Produktion af betonarmeringsjern	9
9.	Produktion af andet stangjern	9
10.	Produktion af varmtvalsede bånd og rørbånd	10
11.	Produktion af varmtvalsede coils (færdigprodukter)	10
12.	Produktion af varmtvalsede plader på 3 mm og derover	11
13.	Produktion af koldtvalsede plader på under 3 mm	11
14.	Ordreholdning - almindeligt stål	11
15.	Nye ordrer - almindeligt stål	12
16.	Leverancer af almindeligt stål	12
17.	Produktion af specialstål	12
18.	Leverancer af specialstål	12
19.	Udenrigs- og indenrigshandel med EKSF-stålprodukter	13-14
20.a+b	Udenrigshandel med EKSF-stålprodukter med tredjelande	15-18
21.	Jern- og stålindustriens skrotforbrug	19
22.	Jern- og stålindustriens nettotilgang af skrot	19
23.	Antal arbejdere på arbejdsforderling og antal beskæftigede i alt	20

INDHOLDSOPGAVE

<u>Tabel</u>	<u>Bladzijde</u>	
1.	Een blik op de ijzer- en staalindustrie EGKS	5
2.	Produktie-index ijzer- en staalindustrie EGKS	6
3.	Ruwijzerproduktie	6
4.	Ruwstaalproduktie	7
5.	Totale produktie walselijprodukten	7
6.	waarvan: Zware profielen	8
7.	Walsdraad	8
8.	Betonstaal	9
9.	Overig gewoon staal	9
10.	Warmgewalst bandstaal en strippen voor buizen	10
11.	Rollen (afgewerkte produkten)	10
12.	Warmgewalste dikke en middeldikke plaat	11
13.	Koudgewalste dunne plaat	11
14.	Orderportefeuille gewoon staal	11
15.	Nieuwe orders gewoon staal	12
16.	Leveringen gewoon staal	12
17.	Produktie speciaalstaal	12
18.	Leveringen speciaalstaal	12
19.	Buitenlandse en interne handel in EGKS-produkten	13-14
20.a+b	Buitenlandse handel in EGKS-produkten met enkele derde landen	15-18
21.	Schrootverbruik van de ijzer- en staalindustrie	19
22.	Netto-aanvoer schroot bij de ijzer- en staalindustrie	19
23.	Aantal werknemers die tijdelijk korter werken en personeelssterkte	20

(Debe conservarse; este anexo sólo se publicará con el Boletín de enero de cada año)

NOTAS EXPLICATIVASObservaciones generales

Las estadísticas publicadas en el Boletín mensual se refieren a la situación de la siderurgia de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) y se basan en datos reunidos por EUROSTAT, bien directamente, bien por medio de los servicios nacionales según las normas indicadas por EUROSTAT.

El Boletín mensual se publica hacia el 15 de cada mes. Comprende las estadísticas nacionales de la producción de arrabio y de acero bruto del mes precedente y otras series actualizadas al recibir los datos. En muchos cuadros, la última cifra publicada puede ser provisional; pueden hacerse correcciones, (generalmente de poca importancia) después de uno o dos meses. Estas cifras se señalan con el signo "P". Las cifras basadas parcial o totalmente en estimaciones de EUROSTAT figuran entre parentesis.

En ciertas series, puede producirse alguna diferencia entre las cifras anuales y las cifras mensuales correspondientes, debida a que las rectificaciones no se han repercutido en las cifras mensuales.

Salvo algunas excepciones, todos los datos que figuran el presente boletín se refieren a los meses civiles. Las excepciones son:

- a) El consumo aparente de acero (cuadro 1) y las estadísticas de las chatarras (cuadros 21 y 22), que son trimestrales.
- b) algunas series del Reino Unido, en las que la situación es la siguiente:
  - (i) las importaciones y las exportaciones (cuadros 19 y 20) se refieren a los meses civiles.
  - (ii) la producción de arrabio y de acero bruto (cuadros 3 y 4) se ha ajustado a los meses civiles;
  - (iii) los otros datos del Reino Unido corresponden a periodos de 4 o 5 semanas; los periodos de 5 semanas son:
    - en 1984: febrero, mayo, agosto y octubre;
    - en 1985: enero, mayo, julio y octubre;
    - en 1986: enero, abril, julio y octubre.

Índice de producción (cuadros 1 y 2)

El índice actual de la industria siderúrgica CECA es provisional y se ha calculado, para el periodo considerado, a partir de los índices de producción siguientes:

- a) de la producción mensual de acero bruto (convertida en equivalente lingote);
- b) de la producción mensual total de productos acabados laminados del Tratado CECA.

A estos dos índices se les aplica la misma ponderación. EUROSTAT tiene la intención de reemplazar en el futuro este índice provisional por un índice basado en un mayor número de producciones.

El índice de producción figura en el cuadro 2 tanto en su forma bruta como en la desestacionalizada; el índice desestacionalizado y su tendencia a plazo corto están también representados gráficamente. La tendencia se ha calculado mediante una media móvil de 4 meses. La tendencia de los 2 últimos meses se ha obtenido por extrapolación lineal.

Datos desestacionalizados

El índice de producción y ciertas relaciones que aparecen en el cuadro 1 dependen del ajuste estacional realizado a comparaciones brutas. Los coeficientes estacionales se han calculado a partir del periodo 1975 - 1985.

Producción de acero bruto (cuadros 1 y 4)

Las cifras se refieren al peso de los lingotes y de los productos obtenidos por colada continua (excluyendo los productos considerados defectuosos que están destinados a ser refundidos inmediatamente, y el acero inmediatamente transformado en fundición por recarburación) de todas las calidades, y sean cuales sean los procedimientos de obtención, así como el peso del acero líquido entregado por las acerías a sus talleres de fundición integrados o el producido por talleres de acero de fundición independientes.

Productos acabados laminados del Tratado CECA (Cuadros 1 y 5 al 13)

El cuadro 5 indica la producción total de productos laminados y los cuadros 6 al 13 indican la producción de ciertos grupos relacionados de estos productos. El total engloba los siguientes productos:

- material de vías (carriles, traviesas, bridas y placas)
- perfiles pesados ( $\geq 80$  mm. vigas y tablestacas - que figuran en el cuadro 6)
- alambón, laminado en caliente y en rollos (incluidos los redondos para hormigón en rollos),
- redondos para hormigón (redondos y cuadrados  $\geq 5$  mm. destinados a la fabricación de armaduras para hormigón armado, comprendidas las barras procedentes de alambón; no están incluidos los redondos para hormigón en rollos),
- otros aceros comerciales (barras, angulares y otros perfiles  $80 < \text{mm.}$  así como todos los productos laminados en caliente no comprendidos en otras categorías)
- productos semiterminados para tubos sin soldadura (N.B.: con el fin de armonizar las estadísticas actuales con las precedentes, los redondos y cuadrados para tubos obtenidos por colada continua o los laminados se han incluido en esta categoría)

- planos anchos ( productos de un espesor  $\geq 4$  mm, de una anchura superior a 150 mm, e igual o inferior a 1250 mm, laminados en caliente por las cuatro caras, en caja cerrada o en cajas universales.
- flejes laminados en caliente (incluidos los flejes para tubos (de una anchura  $< 600$  mm. y cuyo espesor no exceda de la décima parte de su anchura, presentados en bandas rectas o en cilindros; pueden obtenerse igualmente mediante corte longitudinal de una banda en caliente
- bandas laminadas en caliente (productos planos de una anchura  $\geq 600$  mm, enrollados en bobinas inmediatamente después del laminado), que no estén destinadas a ser relaminadas o tratadas en las fábricas con posterioridad en el sentido del Tratado CECA;
- chapas (productos laminados en caliente de una anchura  $\geq 600$  mm., presentados en chapas cortadas; productos laminados en frío de una anchura  $> 500$  mm, chapa cortada o enrollada en bobinas).

N.B.: Algunos de los productos arriba mencionados sufren, a veces, una segunda transformación en las acerías CECA; en ese caso, se considera como producto acabado la forma en que se encuentran antes de ser sometidas a esa segunda transformación.

#### Entregas y nuevos pedidos (cuadros 1, 15 y 16)

Estas estadísticas se refieren a los lingotes, los semiproductos, los productos acabados (definidos más arriba) y los productos finales de acero común, que no están destinados a ser relaminados en el mismo país. Los productos finales son:

- chapas revestidas de cualquier espesor (revestimiento metálico o no metálico)
- flejes laminados en frío destinados a la fabricación de hojalata;
- chapa negra utilizada como tal;
- chapas magnéticas.

#### Exportaciones e importaciones (cuadros 1, 19, y 20)

Se trata de datos oficiales de comercio exterior (comercio de Estado) que incluyen el tráfico de perfeccionamiento. Estas estadísticas incluyen los lingotes, los semiproductos, los productos acabados y los productos finales definidos más arriba, en acero común y en aceros especiales. Como regla general, las cifras de los tres últimos meses son provisionales; se corrigen a medida que se dispone de los datos definitivos. Para obtener cifras más detalladas, debe consultarse el boletín trimestral "Siderurgia" y la publicación anual especial sobre comercio exterior de los productos CECA (en microfichas).

#### Consumo aparente de acero (cuadro 1)

El consumo aparente de acero en la Comunidad se expresa en acero bruto y es igual a la producción de acero bruto (calculada en equivalente lingote) más las chatarras consumidas por los laminadores más las importaciones procedentes de terceros países, menos las exportaciones hacia los terceros países, menos los aumentos (o más las disminuciones) de existencias poseídas por las fábricas o los mayoristas. Las cifras de importaciones, exportaciones y variaciones de existencias se convierten al equivalente lingote por medio de coeficientes.

#### Producción de arrabio (cuadro 3)

Las cifras se refieren al peso de arrabios de todo tipo, comprendido la fundición especular y el ferromanganeso producidos en los altos hornos o en hornos eléctricos, menos el peso de todos los arrabios reciclados (comprendidos los arrabios comprados y reciclados después).

#### Aceros especiales (cuadros 17 y 18)

Son los aceros definidos en los puntos 5.2.3. y 5.3.3. de la EURONORM 20 - 74; comprenden los aceros especiales no aleados y gran parte de los aceros aleados (incluidos los aceros para rodamientos, ciertos aceros para la construcción, los aceros rápidos, aceros inoxidables y refractarios, y aceros con características físicas o magnéticas especiales).

Los volúmenes de producción se refieren al acero bruto (ver más arriba) y se incluyen también en las estadísticas de producción total de acero bruto. Las cifras de entregas se refieren a los productos acabados y finales (comprendidos los lingotes y semiproductos no destinados al relaminado en la Comunidad) que figuran en formularios análogos a los utilizados para las estadísticas de entregas de acero común.

#### Consumo de chatarras (cuadro 21)

Se refiere al consumo de chatarra aleada y no aleada de arrabio en los altos hornos (a veces, instalaciones de aglomeración), hornos eléctricos de arrabio, acerías (incluidas las de acero Duplex) y de hierro en paquete.

#### Entradas netas de chatarra (cuadro 22)

Las cifras se refieren a las entradas netas (de la industria siderúrgica) de chatarras aleadas y no aleadas de arrabio y de acero.

#### Trabajadores con jornada reducida y personal inscrito (cuadro 23)

Las estadísticas se refieren a todas las categorías de personal (excepto los trabajadores que trabajan normalmente a media jornada como las empleadas de hogar) afectos directamente a las producciones incluidas el tratado CECA y los que trabajan en los servicios auxiliares y anejos, excluyendo al personal afecto a los productos no incluidos en el Tratado y a los trabajadores de los talleres integrados localmente, (en ese caso, el personal administrativo se repartirá también entre actividades CECA y actividades fuera de CECA).

En las cifras referidas a los trabajadores con jornada reducida en Italia no se han tenido en cuenta algunas fábricas pequeñas (que representan aproximadamente del 7 al 10% de los trabajadores siderúrgicos en ese país).

(Bør opbevares: dette bilag udkommer kun sammen med januarbulletinen hvert år)

FORKLARENDE BEMÆRKNINGERGenerelle bemærkninger

De statistikker, der offentliggøres i månedsbulletinen, vedrører jern- og stålindustriens situation inden for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF) og er baseret på data, indsamlet af EUROSTAT, enten direkte, eller gennem nationale kontorer i overensstemmelse med EUROSTATS normer.

Månedsbulletinen udkommer ca. den 15. i hver måned. Den inkorporerer foreløbige statistikker over produktionen af råjern og råstål i den foregående måned, samt andre serier, der er opdateret ved modtagelsen af disse data.

I visse tabeller kan det sidst anførte tal være foreløbigt; der kan forekomme (almindeligvis små) revideringer efter en måned eller to. Disse tal er markeret med et "P". Tal, der er helt eller delvist baseret på EUROSTATS skøn, er trykt i parentes. I visse kan der forekomme forskelle mellem de årlige tal og summen af de månedlige tal, da der ikke foretages korrektioner af de månedlige tal.

Bortset fra enkelte undtagelser, henviser alle data i denne bulletin til kalendermåneder. Undtagelserne er:

- a) konstateret stålforbrug (tabel 1) og statistikker over skrot (tabel 21 og 22) - som henviser til et kvartal,
- b) visse serier over Det forenede Kongerige, hvor følgende situation gør sig gældende:
  - (i) import og eksport (tabel 19 og 20) er for kalendermåneder,
  - (ii) produktion af råjern og råstål (tabel 3 og 4) er tilpasset kalendermåneder,
  - (iii) de øvrige UK-data gælder for perioder for fire eller fem uger; perioderne på fem uger er:
    - i 1984: februar, maj, august og oktober
    - i 1985: januar, maj, juli og oktober
    - i 1986: januar, april, juli og oktober

Produktionsindeks (tabel 1 og 2)

Nærværende indeks over EKSF jern- og stålindustri er foreløbigt, og udregnes på grundlag af produktionsindeksene i basisperioden: (a) den månedlige produktion af råstål (tilpasset til ingot-ækvivalenten) og (b) den månedlige samlede produktion af færdige EKSF-valseværksprodukter, idet begge har samme vægte. Det er EUROSTATS hensigt engang i fremtiden at erstatte det foreløbige indeks med et andet, der er baseret på et større antal produkter.

Produktionsindekset er anført i tabel 2 i både rå og sæson-korrigeret form, og det sæson-korrigerede indeks og den trend, der danner basis herfor, er desuden afbilledet grafisk. Trenden beregnes efter et 4 måneders løbende gennemsnit, tidligere 12 måneder; trenden inden for de seneste 2 måneder fås ved lineær ekstrapolation.

Sæson-korrigerede data

Produktionsindeks og visse forhold, der vises i tabel 1, er afhængige af den sæsonmæssige tilpasning af rå data. Sæsonkoefficienterne er beregnet på grundlag af årene 1975-1985.

Produktionen af råstål (tabel 1 og 4)

Tallene henfører til vægten af ingots og kontinuerligt støbte produkter (eksklusive produkter, hvor der er konstateret fejl, og som øjeblikkeligt smeltes om, eller stål, som øjeblikkeligt genopkølles) af alle kvaliteter og fremstillet gennem alle processer, samt vægten af flydende stål, der er leveret af stålværker til integrerede støberier eller fremstillet i uafhængige støberier.

Færdige EKSF-valseværksprodukter (tabel 1 og 5-13)

Tabel 5 viser den samlede produktion af færdige valseværksprodukter, og tabel 6-13 viser produktionen af udvalgte grupper af disse produkter. De samlede størrelser dækker følgende:

- Skinnemateriel (skinner, sveller, laskeplader og underlagsplader),
- Tunge profiljern ( $\geq 80$  mm, bjælker og spunsjern - alle disse produkter er omfattet af tabel 6),
- Valsetråd, varmvalsede og oprullet i ujævnt rullede coils (inklusive betonarmeringsstænger i coils),
- Betonarmeringsstænger (runde og firkantede emner,  $\geq 5$  mm, med jævn eller anden overflade, beregnet til betonarmering, inklusive udrettet valsetråd; eksklusive betonarmeringsstænger i coils),
- Andet stangjern (stænger, vinkeljern og andre profiler  $< 80$  mm, samt alle andre varmvalsede produkter, der ikke er omfattet af kategorierne ovenfor eller nedenfor),
- Runde halvfabrikata til sømløse rør (NB. for at sikre overensstemmelse med tidligere statistikker, er kontinuerligt støbte runde og firkantede røremner inkluderet i denne kategori, selv om de ikke er blevet valsede),
- Universalplader (mindst 4 mm tykke og 150 mm brede, men højst 1 250 mm, varmvalsede på fire sider eller i universal valseværk),
- Varmtvalsete båndstål ( $< 600$  mm brede og ikke tykkere end en tiendedel af bredden, i afskårne længder eller i coils), det kan og så fremstilles ved spaltning af varmtvalset bredbånd.
- Varmvalsede plader ( $\geq 600$  mm brede, oprullet i coils umiddelbart efter valsen), som ikke er beregnet til genvalsnings eller yderligere bearbejdning i værker, der er omfattet af EKSF-traktaten,
- Plader (varmvalsede,  $\geq 600$  mm brede eller koldvalsede  $> 500$  mm brede, i afskårne længder eller i coils).

NB. Nogle af ovennævnte produkter kan muligvis yderligere forarbejdes i EKSF-stålværkerne; hvis dette er tilfældet, medregnes de som færdigprodukter i den form, hvori de går videre til yderligere forarbejdning.



#### Leverancer og nye ordrer (tabel 1, 15 og 16)

Disse statistikker omfatter ingots, halvfabrikata, færdigprodukter (som defineret ovenfor) og slutprodukter af almindeligt stål, som ikke er beregnet til genvalsning i det samme land. Slutprodukter er:

- Plader af alle tykkelser, med overtræk af metal eller andet,
- Plader til hvidblik,
- Sortblik anvendt som sådant,
- Elektroplader

#### Eksport og import (tabel 1, 19 og 20)

Der er tale om officielle udenrigshandelsstatistikker (toldstatistikker); tallene omfatter specialhandel, herunder al udførsel til aktiv forædling og al indførsel til passiv forædling og samtlige reparationsvarer. Disse statistikker omfatter ingots, halvfabrikata, færdigprodukter og slutprodukter (som defineret ovenfor) af både almindeligt og specialstål. Generelt skal dataene for de sidste 3 måneder betragtes som værende foreløbige; de bliver korrigeret, så snart de endelige tal foreligger. For mere detaljerede data, se Statistisk Kvartalsbulletin for Jern og Stål, og de særlige årlige publikationer om handel med tredjelande med EKSF-produkter (på mikrofiche).

#### Konstateret stålforbrug (tabel 1)

De konstaterede stålforbrug i Fællesskabet er udtrykt som råstålsækvivalenten og er lig med produktionen af råstål (justeret til ingot-ækvivalenten) plus forbruget af skrot i valseværket plus importen fra tredjelande minus eksporter til tredjelande minus forøgelse (plus fald) i stålværkers og de handlendes lagerbeholdninger. Tallene for import, eksport og forandringer i lagerbeholdninger er omregnet til ingotækvivalenten ved hjælp af koefficienter.

#### Produktion af råjern (tabel 3)

Tallene henviser til vægten af råjern af alle kvaliteter, inklusive spejljern og ferro-legeringer, fremstillet i høj- eller elektroovne, minus vægten af alt genanvendt råjern (inklusive hvad der måtte være indkøbt og genanvendt).

#### Specialstål (tabel 17 og 18)

Det er stål, der opfylder betingelserne i § 5.2.3 og 5.3.3 i EURONORM 20-74; det omfatter ulegeret specialstål, og størsteparten af legeret stål (inklusive lejestål, byggestål, hurtigstål, rustfrit og varmebestandigt stål, og stål med særlige fysiske eller elektriske egenskaber).

Produktionstillene gælder for råstål (se ovenfor) og er desuden medtaget i statistikkerne over den samlede produktion af råstål. Tallene for leverancer dækker færdig- og slutprodukter (herunder ingots og halvfabrikata, med undtagelse af produkter, som skal genvalses i et af fællesskabslandene) i en form, der ligner statistikkerne over leverancer af almindeligt stål.

#### Skrotforbrug (tabel 21)

Disse tal omfatter forbruget af ulegeret og legeret stål samt jernskrot i højovne og lign. (inklusive sintringsovne), i stålværker (inklusive til duplexstål) og til pakkejern.

#### Nettotilførsler af skrot (tabel 22)

Disse tal omfatter jern- og stålindustriens nettotilførsler af ulegeret og legeret stål samt jernskrot.

#### Arbejdere på arbejdsfordeling og beskæftigelsen (tabel 23)

Disse statistikker omfatter personale af alle grader (undtagen deltidsarbejdere såsom kontorringøringspersonale) beskæftiget med produkter, der er omfattet af EKSF-traktaten, og i afdelinger, der er tilknyttet eller underordnet disse. Personale, beskæftiget med produkter, der ikke er omfattet af traktaten, i lokale integrerede værker, er ikke medtaget; i sådanne tilfælde tildeles administrativt personale efter en bestemt nøgle.

Tallene for arbejderne på arbejdsfordeling i Italien omfatter ikke visse mindre værker, der beskæftiger ca. 7-10% af dette lands personale inden for jern- og stålindustrien.

**ERLÄUTERUNGEN**

**Allgemeines**

Die im Monatsbericht veröffentlichten Statistiken sind Angaben zur Lage der Eisen- und Stahlindustrie in der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (EGKS). Sie basieren auf Daten, die direkt vom EUROSTAT oder über einzelstaatliche Stellen nach EUROSTAT-Richtlinien zusammengetragen werden.

Der Monatsbericht erscheint um den 15. jeden Monats. Er enthält vorläufige Statistiken über die Roheisen- und Rohstahlerzeugung im jeweils vorangegangenen Monat und andere entsprechend dem Eingang der Daten aktualisierte Reihen.

In einigen Tabellen kann es sich bei der letzten angegebenen Zahl um eine provisorische Zahl handeln, die in manchen Fällen nach einem oder zwei Monaten (meist nur geringfügig) korrigiert werden muss. Diese Zahlen sind mit dem Zeichen "p" versehen.

Teilweise oder ganz von EUROSTAT geschätzte Angaben sind in Klammern gesetzt. Für bestimmte Reihen können sich insofern Abweichungen zwischen den Jahres- und den entsprechenden Monatszahlen ergeben, als gewisse nachträgliche Korrekturen nicht mehr auf die Monatszahlen angewandt werden.

Mit wenigen Ausnahmen gelten alle Angaben für Kalendermonate. Die Ausnahmen sind:

- a) sichtbarer Stahlverbrauch (Tabelle 1) und Schrottstatistiken (Tabelle 21 und 22), die sich auf ein Vierteljahr beziehen;
- b) bestimmte Reihen für das Vereinigte Königreich, die wie folgt dargestellt sind:
  - 1) Einfuhr und Ausfuhr (Tabelle 19 und 20) gelten für Kalendermonate.
  - 2) Die Rohstahl- und Roheisenerzeugung (Tabelle 3 und 4) wurde auf Kalendermonate umgerechnet.
  - 3) Die restlichen UK-Zahlen gelten für 4 bzw. 5 Wochen; auf 5 Wochen beziehen sich die Angaben für:
    - 1984: Februar, Mai, August und Oktober
    - 1985: Januar, Mai, Juli und Oktober
    - 1986: Januar, April, Juli und Oktober

**Produktionsindex (Tabelle 1 und 2)**

Der gegenwärtig geltende Produktionsindex der EGKS-Eisen- und Stahlindustrie ist ein vorläufiger Index. Er wird berechnet aus den Messziffern der Monatsproduktion von:

- a) Rohstahl (auf Rohblockgewicht umgerechnet),
- b) Walzstahlfertigerzeugnisse des EGKS-Vertrages (Gesamtproduktion)

Beide Messziffern sind gleich gewichtet. EUROSTAT beabsichtigt, diesen vorläufigen Index durch einen auf einer grösseren Anzahl von Erzeugnisreihen basierenden Index zu ersetzen.

Der Produktionsindex ist in Tabelle 2 unbereinigt und saisonbereinigt angegeben. Der saisonbereinigte Index und die ihm zugrundeliegende Entwicklung sind auch graphisch dargestellt. Die dabei gezeigte Tendenz wird durch einen gleitenden 4-Monatsdurchschnitt gebildet; die Tendenz in den letzten 2 Monaten ist linear extrapoliert.

**Saisonbereinigte Zahlen**

Der Produktionsindex und bestimmte Angaben in Tabelle 1 sind saisonbereinigt. Die Saisonkoeffizienten sind auf der Grundlage des Zeitraums 1975 bis 1985 berechnet.

**Rohstahlerzeugung (Tabelle 1 und 4)**

Angegeben ist das Gewicht der Blöcke und Stranggusserzeugnisse abzüglich der als fehlerhaft anerkannten und der zum sofortigen Wiedereinschmelzen bestimmten Erzeugnisse sowie der sofort wiederaufgekohlten Produkte alle Qualitäten, unabhängig vom Herstellungsverfahren, und das Gewicht des von den Stahlwerken an Stahlgießereien desselben Betriebs gelieferten oder in unabhängigen Stahlgießereien erzeugten Flüssigstahls.

**Walzstahlfertigerzeugnisse des EGKS-Vertrages (Tabelle 1 sowie 5 bis 13)**

In Tabelle 5 ist die Gesamtproduktion, in Tabelle 6 bis 13 die Erzeugung nach ausgewählten Produktgruppen angegeben. In diese Kategorie fallen:

- Gleisoberbauerzeugnisse (Schienen, Schwellen, Laschen und Unterlagsplatten);
- Schwere Profile ( $\geq 80$  mm, Träger und Stahlpundwände - alle in Tabelle 6);
- Walzdraht, der im warmen Zustand in Ringen regellos aufgehäpelt wird (einschl. Bewehrungsstahl in Ringen);
- Betonstahl (Rund- und Vierkantstäbe  $\geq 5$  mm mit glatter oder gezackter oder gerippter Oberfläche für die Betonbewehrung einschliesslich Streckdraht, ohne Betonstahl in Ringen);
- Anderer Stabstahl (Stäbe, Winkel und andere Profile  $< 80$  mm sowie nicht in vorstehenden oder nachstehenden Produktgruppen aufgeführte Warmwalzerzeugnisse);
- Halbzeug für nahtlose Röhren (Hinweis: im Interesse der Vergleichbarkeit mit früheren Statistiken sind auch nichtgewalzte stranggegossene Rund- und Mehrkantstäbe in diese Gruppe aufgenommen);
- Breitflachstahl (Erzeugnis, das auf allen vier Flächen oder in geschlossenen Kalibern warmgewalzt ist, Stärke  $\geq 4$  mm, Breite zwischen 150 und 1250 mm);
- Bandstahl warmgewalzt und Röhrenstreifen (in Tafeln oder Rollen, Breite  $< 600$  mm, Stärke höchstens ein Zehntel der Breite); es kann auch durch Spalten von Warmbreitband hergestellt werden.
- Warmbreitband (unmittelbar von der Walze aus in Rollen aufgehäpelt, warmgewalzte Flacherzeugnisse, von  $\geq 600$  mm Breite) die keine Weiterauswalzung oder sonstige Weiterverarbeitung in unter den EGKS-Vertrag fallenden Werken erfahren;
- Bleche (Warmgewalztes Material  $\geq 600$  mm Breite in Tafeln; Kaltgewalztes Material  $> 500$  mm Breite in Tafeln und Rollen).

N.B.: Erzeugnisse, die in EGKS-Stahlwerken weiterverarbeitet werden, gelten als Fertigerzeugnisse im Zustand vor der zweiten Weiterverarbeitung.

### Lieferungen und Auftragseingänge (Tabelle 1, 15 und 16)

Berücksichtigt in diesen Statistiken sind Blöcke, Halbzeug, Walzstahlfertigerzeugnisse (gemäss vorstehender Definition) und weiterverarbeitete Walzstahlfertigerzeugnisse aus Massenstahl, die nicht zum Weiterauswalzen im selben Land bestimmt sind. Als weiterverarbeitete Walzstahlfertigerzeugnisse gelten:

- überzogene Bleche aller Stärken (mit metallischem oder anderem Ueberzug)
- Bandstahl zur Herstellung von Weissblech
- Feinstblech und Feinstband
- Elektrobleche

### Ausfuhren und Einfuhren (Tabelle 1, 19 und 20)

Es handelt sich um Angaben der amtlichen Aussenhandelsstatistik (Spezialhandel), einschl. Veredelungsverkehr. Berücksichtigt sind Blöcke, Halbzeug, Walzstahlfertigerzeugnisse und weiterverarbeitete Walzstahlfertigerzeugnisse (gemäss vorstehender Definition) aus Massen- und Edelstählen. Grundsätzlich sind die Angaben für die drei letzten Monate als vorläufig zu betrachten; sie werden jeweils bei Vorliegen endgültiger Zahlen berichtigt. Detaillierte Angaben sind dem "Vierteljahresheft Eisen und Stahl" sowie der jährlichen Sonderveröffentlichung (in Form von Mikrofiches) über den Aussenhandel mit EGKS-Erzeugnissen zu entnehmen.

### Sichtbarer Stahlverbrauch (Tabelle 1)

Der sichtbare Stahlverbrauch der Gemeinschaft wird in Rohblockgewicht ausgedrückt. Er entspricht der Rohstahlerzeugung (umgerechnet in Rohblockgewicht) zuzüglich dem Schrottverbrauch der Walzstrassen, zuzüglich Einfuhren aus Drittländern, abzüglich Ausfuhren nach Drittländern, abzüglich Erhöhung (zuzüglich Rückgang) der Lagerbestände der Stahlwerke und Händler. Die Einfuhr- und Ausfuhrzahlen sowie die Lagerbestandsveränderungen werden durch Koeffizienten in Rohblockgewicht umgerechnet.

### Roheisenerzeugung (Tabelle 3)

Angabe ist das Gewicht des in Hoch- oder Elektroöfen erzeugten Roheisens aller Sorten, einschliesslich Spiegeleisen und Ferrolegierungen, abzüglich Gewicht des Kreislaufmaterials (aber einschliesslich des zugekauften und wiedereingesetzten Materials).

### Edelstähle (Tabelle 17 und 18)

Hierbei handelt es sich um Stähle nach Abschnitt 5.2.3 und 5.3.3. der EURONORM 20/74. Darunter fallen unlegierte Edelstähle und ein grosser Teil der legierten Stähle (wie Wälzlagerstähle, Baustähle, Schnellarbeitsstähle, korrosionsbeständige und physikalische Stähle).

Die Zahlen beziehen sich auf Rohstahlerzeugung (s. oben); sie sind auch in den Statistiken über die Gesamtrohstahlerzeugung enthalten. Die Angaben über die Lieferungen gelten für ähnliche Fertig- und weiterverarbeitete Fertigerzeugnisse (einschl. Blöcke und Halbzeug, die nicht zum Weiterauswalzen in der Gemeinschaft bestimmt sind) wie sie den Lieferstatistiken für Massenstahl zugrundegelegt werden.

### Schrottverbrauch (Tabelle 21)

Es handelt sich um den Verbrauch von legiertem und nicht legiertem Gussbruch und Stahlschrott in Hochöfen (evtl. in Sinteranlagen), Elektroroheisenöfen, Stahlwerken (einschl. für Vorschmelzstahl) und für Schweisseisenpakete.

### Schrottbezüge (Tabelle 22)

Es handelt sich um die Nettobezüge (der Eisen- und Stahlindustrie) an legiertem und nicht legiertem Gussbruch und Stahlschrott.

### Kurzarbeiter und Beschäftigtenstatistiken (Tabelle 23)

Diese Statistiken gelten für die gesamte Belegschaft, die unmittelbar mit der Erzeugung von EGKS-Erzeugnissen sowie in Neben- oder angeschlossenen Bereichen beschäftigt ist (mit Ausnahme von Teilzeitarbeitern, wie z.B. Büroreinigungspersonal). Nicht berücksichtigt ist die mit Nichtvertragsprodukten in gemischten örtlich integrierten Betrieben beschäftigte Belegschaft (in solchen Fällen ist das Verwaltungspersonal proportional berücksichtigt).

Bei den Zahlen für Kurzarbeit in Italien sind bestimmte Kleinbetriebe (ungefähr 7 bis 10% der Arbeiter der italienischen Eisen- und Stahlindustrie) nicht berücksichtigt.

(Υπόμνηση : το παράρτημα αυτό δεν θα δημοσιεύεται παρά μόνο με το Δελτίο του Ιανουαρίου κάθε έτους).

### ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

#### Γενικές παρατηρήσεις

Οι στατιστικές που δημοσιεύονται στο Μηνιαίο Δελτίο αναφέρονται στην κατάσταση της χαλυβουργίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας "Ανόρακα και Χάλυβα (ΕΚΑΧ) και στηρίζονται στα στοιχεία που συγκεντρώνει η EUROSTAT, είτε άμεσα, είτε με τη βοήθεια των εθνικών υπηρεσιών βάσει κανόνων που ορίζει η EUROSTAT.

Το Μηνιαίο Δελτίο εκδίδεται κατά τις 15 του μήνα και περιλαμβάνει τις προσωρινές στατιστικές της παραγωγής χυτοσιδήρου και ακατέργαστου χάλυβα του προηγούμενου μήνα, καθώς και άλλων σειρών ενημερωμένων βάσει νέων στοιχείων.

Σε πολλούς πίνακες το αριθμητικό στοιχείο που δημοσιεύεται τελευταίο μπορεί να είναι προσωρινό, οπότε μπορούν να γίνουν διορθώσεις (γενικά ασήμαντες) μετά από ένα ή δύο μήνες. Τα στοιχεία αυτά σημειώνονται με το σύμβολο "p". Τα στοιχεία που ολικώς ή μερικώς προκύπτουν από εκτίμηση της EUROSTAT αναφέρονται μέσα σε παρένθεση.

Σε ορισμένες σειρές μπορεί να παρατηρηθεί διαφορά μεταξύ των ετήσιων στοιχείων και του αθροίσματος των αντιστοιχών μηνιαίων στοιχείων, εφόσον δεν έχουν προηγηθεί διορθώσεις των μηνιαίων στοιχείων.

Εκτός από μερικές εξαιρέσεις, όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν δελτίο αντιστοιχούν στους ημερολογιακούς μήνες, με τις ακόλουθες εξαιρέσεις :

- α) η φαινομενική κατανάλωση χάλυβα (πίνακας 1) και οι στατιστικές παλαιοσιδήρου (πίνακες 24 και 22), που είναι τριμηνιαίες
- β) ορισμένες σειρές του Ηνωμένου Βασιλείου, όπου η κατάσταση έχει ως εξής:
  - (i) οι εισαγωγές και οι εξαγωγές (πίνακες 19 και 20) αντιστοιχούν στους ημερολογιακούς μήνες
  - (ii) η παραγωγή του χυτοσιδήρου και του ακατέργαστου χάλυβα (πίνακες 3 και 4) προσαρμόστηκε ανά ημερολογιακό μήνα
  - (iii) τα υπόλοιπα στοιχεία του Ηνωμένου Βασιλείου αντιστοιχούν σε περιόδους 4 και 5 εβδομάδων, από τις οποίες οι περίοδοι των 5 εβδομάδων είναι οι ακόλουθες :
    - το 1984 : Φεβρουάριος, Μάιος, Αύγουστος και Οκτώβριος
    - το 1985 : Ιανουάριος, Μάιος, Ιούλιος και Οκτώβριος
    - το 1986 : Ιανουάριος, Απρίλιος, Ιούλιος και Οκτώβριος

#### Δείκτης παραγωγής (πίνακες 1 και 2)

Ο σημερινός δείκτης της χαλυβουργίας ΕΚΑΧ είναι προσωρινός και υπολογίστηκε, για την υπό εξέταση περίοδο, βάσει των ακόλουθων δεικτών παραγωγής :

- α) της μηνιαίας παραγωγής ακατέργαστου χάλυβα (εκφρασμένης σε ισοδύναμο πλινθωμάτων)
- β) της συνολικής μηνιαίας παραγωγής κατεργασμένων προϊόντων έλασης, της συνθήκης ΕΚΑΧ.

Για τις δύο αυτές σειρές χρησιμοποιείται η ίδια στάθμιση.

Η EUROSTAT προτίθεται να αντικαταστήσει τον προσωρινό αυτό δείκτη, μελλοντικά, με έναν δείκτη που θα προκύπτει από πολύ μεγαλύτερο αριθμό προϊόντων.

Ο δείκτης παραγωγής, περιλαμβάνεται στον πίνακα τόσο ως ανεπεξέργαστος όσο και καταναμημένος κατά εποχές. Περιλαμβάνεται επίσης γραφική παράσταση του δείκτη παραγωγής κατά εποχές και της βραχυπρόθεσμης τάσης του. Η τάση του υπολογίζεται βάσει ενός κινητού μέσου όρου 4 μηνών (χρονική περίοδος μέχρι σήμερα : 12 μήνες). Η τάση των δύο τελευταίων μηνών επιτεύχθηκε με γραμμική προβολή.

#### Στοιχεία κατά εποχή

Ο δείκτης παραγωγής και ορισμένοι λόγοι που περιλαμβάνονται, στον πίνακα 1 εξαρτώνται από κατά εποχή αναπροσαρμογή των συγκρίσεων των ανεπεξέργαστων στοιχείων. Οι εποχιακοί συντελεστές υπολογίστηκαν από την περίοδο 1975-1985 και μετά.

#### Παραγωγή ακατέργαστου χάλυβα (πίνακες 1 και 4)

Τα στοιχεία αναφέρονται στο βάρος των πλινθωμάτων και των προϊόντων συνεχούς χύτευσης (εξαιρουμένων των προϊόντων που θεωρούνται ελαττωματικά και προορίζονται για άμεση ανάκτηση, ή του χάλυβα που μετατρέπεται άμεσα σε χυτοσίδηρο με νέα ενανθράκωση) κάθε ποιότητας, και ανεξάρτητα από τη διαδικασία παραγωγής τους, καθώς και στο βάρος ρευστού χάλυβα που διοχετεύεται από τα χαλυβουργεία στα εξαρτώμενα απ'αυτά χυτήρια χάλυβα, ή προϊόντα άλλων ανεξάρτητων χαλυβουργείων.

#### Κατεργασμένα προϊόντα έλασης, της Συνθήκης ΕΚΑΧ (πίνακες 1 και 5-13)

Ο πίνακας 5 περιλαμβάνει τη συνολική παραγωγή κατεργασμένων προϊόντων έλασης, και οι πίνακες 6-13 αναφέρουν την παραγωγή επιλεγμένων ομάδων των προϊόντων αυτών. Στο σύνολο αυτό αναφέρονται τα ακόλουθα προϊόντα :

- σιδηροδρομικό υλικό (σιδηροτροχιές, στρωτήρες, αμφιδέτες, πλάκες έδρασης),
- βαριοί μορφοχάλυβες ( $\geq 80$  mm, δάκοι και πασσαλοσανίδες - όλα περιλαμβάνονται στον πίνακα 6),
- χονδρόσυρμα θερμής έλασης σε ρόλους (περιλαμβάνονται και οι ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος σε ρόλους),
- ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (κυκλικής ή τετραγωνικής διατομής  $\geq 5$  mm, λεπτά ή μη επιφάνειας για την κατασκευή οπλισμού σκυροδέματος) περιλαμβάνουν και τις ευθυγραμμισμένες λεπτές ράβδους, όχι όμως και τις ράβδους οπλισμού σκυροδέματος σε ρόλους),
- άλλοι χάλυβες εμπορίου (ράβδοι, γωνίες και άλλοι μορφοχάλυβες  $\leq 80$  mm, καθώς και όλα τα προϊόντα θερμής έλασης που δεν περιλαμβάνονται στις παραπάνω ή παρακάτω κατηγορίες),
- ημικατεργασμένα προϊόντα για σωλήνες χωρίς ραφή. (Σημείωση : Για την εναρμόνιση των σημερινών στατιστικών με τις προηγούμενες, οι ράβδοι κυκλικής και τετραγωνικής διατομής για σωλήνες που παράγονται μέσω συνεχούς χύτευσης ή μέσω έλασης περιλαμβάνονται στην κατηγορία αυτή),

- μεγάλα πλατιά (προϊόντα πάχους  $\geq 4$  mm, πλάτους μεγαλύτερου από 150 mm αλλά κατώτερου, ή ίσου με 1250 mm, θερμής έλασης κατά τις 4 έδρες, ή σε καθολικό έλαστρο (closed box) ή σε πέρασμα ορθογωνικής διατομής (universal mill),
- φύλλα και ταινίες θερμής έλασης (πλάτους  $< 600$  mm, των οποίων το πάχος δεν υπερβαίνει το ένα δέκατο του πλάτους, σε ταινίες καθορισμένου μήκους ή σε ρόλους),
- πλατιές ταινίες θερμής έλασης (πλατιά προϊόντα πλάτους  $\geq 600$  mm, τυλιγμένα σε ρόλους αμέσως μετά την έλαση), που δεν προορίζονται για επανέλαση ή μεταγενέστερη επεξεργασία σε εργοστάσια σύμφωνα με τη Συνθήκη ΕΚΑΧ,
- λαμαρίνες (προϊόντα θερμής έλασης πλάτους  $\geq 600$  mm, σε φύλλα προϊόντα ψυχρής έλασης, πλάτους  $> 500$  mm, σε φύλλα ή ρόλους).

Σημείωση : Ορισμένα από τα παραπάνω προϊόντα υποβάλλονται μερικές φορές σε δεύτερη μεταποίηση στα χαλυβουργεία της ΕΚΑΧ. Τα προϊόντα αυτά θεωρούνται τελικά προϊόντα στη μορφή που είχαν προτού υποβληθούν στη δεύτερη αυτή μεταποίηση.

Παραδόσεις, νέες παραγγελίες και δελτία παραγγελιών (πίνακες 1, 15 και 16).

Οι στατιστικές αφορούν τα πλινθώματα, τα ημικατεργασμένα προϊόντα, τα κατεργασμένα προϊόντα (που αναφέρονται παραπάνω) και τα τελικά προϊόντα κοινού χάλυβα που δεν προορίζονται για επανέλαση στην ίδια χώρα. Τα τελικά προϊόντα είναι τα ακόλουθα :

- οι επιστρωμένες λαμαρίνες κάθε πάχους (με μεταλλική ή δχι επιστρωση),
- τα φύλλα ψυχρής έλασης που προορίζονται για την κατασκευή λευκοσιδήρου,
- τα μαύρα χαλυβδόφυλλα που χρησιμοποιούνται όπως έχουν,
- μαγνητικές λαμαρίνες.

Εξαγωγές και εισαγωγές (πίνακες 1, 19 και 20)

Πρόκειται για επίσημα στοιχεία του εξωτερικού εμπορίου (τελωνειακές στατιστικές) που περιλαμβάνουν και τις διακινήσεις για τη βελτίωση ή την επισκευή των προϊόντων. Στις στατιστικές αυτές περιλαμβάνονται τα πλινθώματα, τα ημικατεργασμένα προϊόντα, τα κατεργασμένα προϊόντα και τα τελικά προϊόντα κοινών και ειδικών χαλύβων που καθορίζονται παραπάνω.

Γενικά τα στοιχεία των τριών τελευταίων μηνών είναι προσωρινά και διορθώνονται εφόσον γίνονται γνωστά τα οριστικά στοιχεία. Για λεπτομερέστερα στοιχεία, βλέπε το τριμηνιαίο Δελτίο "Χαλυβουργία" και την ειδική ετήσια έκδοση για το εξωτερικό εμπόριο των προϊόντων ΕΚΑΧ (σε μικροδελτία).

Φαινόμενη κατανάλωση χάλυβα (πίνακας 1)

Η φαινόμενη κατανάλωση χάλυβα στην Κοινότητα εκφράζεται σε ισοδύναμο ακατέργαστου χάλυβα και ισούται με την παραγωγή ακατέργαστου χάλυβα (που υπολογίζεται σε ισοδύναμο πλινθωμάτων) συν την κατανάλωση παλαιοσιδήρου από τα ελασματουργεία συν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες, μείον τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες, μείον τις αυξήσεις (ή συν τις μειώσεις) των αποθεμάτων των εργοστασίων και των χονδρεμπόρων. Τα στοιχεία των εισαγωγών, εξαγωγών και διακυμάνσεων των αποθεμάτων μετατρέπονται σε ισοδύναμο πλινθωμάτων βάσει συντελεστών.

Παραγωγή χυτοσιδήρου (πίνακας 3)

Τα στοιχεία αφορούν το βάρος των χυτοσιδήρων κάθε ποιότητας, συμπεριλαμβανομένου του spiegel και των σιδηροκραμάτων που παράγονται σε υψικάμινους ή σε ηλεκτρικές καμίνους, μείον το βάρος όλων των ανακυκλωμένων χυτοσιδήρων (που περιλαμβάνουν και τους χυτοσιδήρους που αγοράζονται και κατόπιν ανακυκλώνονται).

Ειδικοί χάλυβες (πίνακες 17 και 18)

Προκειμένου για τους χάλυβες που ορίζονται στα σημεία 5.2.3 και 5.3.3. του EURONORM 20-72. Περιλαμβάνονται οι ειδικοί μη κραματοποιημένοι χάλυβες και ένα μεγάλο μέρος κραματοποιημένων χαλύβων (που περιλαμβάνουν χάλυβες για ένσφαιρους τριβείς, ορισμένους χάλυβες για κατασκευαστικά έργα, τους ταχυχάλυβες, τους ανοξείδωτους και πυρλιμαχούς χάλυβες, και τους χάλυβες με ειδικές ή μαγνητικές ιδιότητες).

Τα στοιχεία παραγωγής αφορούν τον ακατέργαστο χάλυβα (βλέπε παραπάνω) και περιλαμβάνονται επίσης στις στατιστικές της συνολικής παραγωγής ακατέργαστου χάλυβα. Τα στοιχεία παράδοσης αφορούν τα κατεργασμένα και τα τελικά προϊόντα (περιλαμβάνονται τα πλινθώματα και τα ημικατεργασμένα προϊόντα που προορίζονται για επανέλαση μέσα στην Κοινότητα) που αναφέρονται σε έντυπα παρόμοια με εκείνα που χρησιμοποιούνται για τις στατιστικές παραδόσεων συνήθους χάλυβα.

Κατανάλωση παλαιοσιδήρου (πίνακας 21)

Αφορά την κατανάλωση κραματοποιημένου και μη κραματοποιημένου παλαιοσιδήρου, χυτοσιδήρου και χάλυβα σε υψικάμινους (καθώς και σε εγκαταστάσεις επίτηξης) σε ηλεκτρικές καμίνους χυτοσιδήρου, σε χαλυβουργεία (καθώς και σε εκείνα για χάλυβα Duplex), και για την παραγωγή συσσωματωμένων ράβδων μετά από επίτηξη.

Καθαρές παραλαβές παλαιοσιδήρου (πίνακας 22)

Τα στοιχεία αναφέρονται στις καθαρές παραλαβές (από τη χαλυβουργία) κραματοποιημένου και μη κραματοποιημένου παλαιοσιδήρου, χυτοσιδήρου και χάλυβα.

Προσωπικό υποαπασχολούμενο και τακτικό προσωπικό (πίνακας 23)

Οι στατιστικές αυτές αφορούν όλο το προσωπικό (εκτός από τους εργαζόμενους που έχουν κανονικά μερική απασχόληση, όπως οι καθαρίστριες) που εργάζεται για την παραγωγή προϊόντων της Συνθήκης ΕΚΑΧ, και το προσωπικό που εργάζεται σε βοηθητικές και συναφείς υπηρεσίες, με εξαίρεση το προσωπικό που εργάζεται για την παραγωγή προϊόντων εκτός Συνθήκης, σε εργαστήρια που έχουν σε τοπική κλίμακα ενοποιηθεί (και στην περίπτωση αυτή συνεπώς το διοικητικό προσωπικό κατανέμεται σε δραστηριότητες ΕΚΑΧ και εκτός ΕΚΑΧ).

Τα στοιχεία που αφορούν το υποαπασχολούμενο προσωπικό στην Ιταλία δεν λαμβάνουν υπόψη ορισμένα μικρά εργοστάσια (7 έως 10% περίπου του προσωπικού της χαλυβουργίας της χώρας).

EXPLANATORY NOTESGeneral observations

The statistics published in the Monthly Bulletin relate to the situation in the iron and steel industry of the European Coal and Steel Community (ECSC) and are based on data collected by EUROSTAT, either directly or through national offices to standards specified by EUROSTAT.

The Monthly Bulletin is published about the 15th of each month. It incorporates provisional statistics of pig iron and crude steel production in the previous month and other series up-dated in accordance with current data.

In several tables the last figure shown may be provisional; revisions (generally small) may occur after a month or two. These figures are marked with a "p".

Figures which have been partially or wholly based on EUROSTAT estimates are shown in parentheses. In certain series differences may occur between the annual figures and the sum of the corresponding monthly figures in so far as corrections are not applied to the monthly figures.

With a few exceptions, all data in this bulletin refer to calendar months. The exceptions are:

a) apparent steel consumption (Table 1) and statistics of scrap (Tables 21 and 22) - which are quarterly,

b) certain of the United Kingdom, for which country the position is as follows:

- (i) imports and exports (Tables 19 and 20) are for calendar months,
- (ii) pig iron and crude steel production (Tables 3 and 4) have been adjusted to calendar months,
- (iii) the remaining UK data are for periods of 4 or 5 weeks, the 5-week periods being:

- in 1984: February, May, August and October,
- in 1985: January, May, July and October,
- in 1986: January, April, July and October.

Index of production (Tables 1 and 2)

The present index of the ECSC iron and steel industry is of a provisional nature and is calculated from the ratios to the production in the base period of: (a) monthly production of crude steel (adjusted to ingot equivalent) and (b) the monthly total production of finished rolled ECSC-products with equal weight applied to each. It is EUROSTAT's intention at some future date to replace this provisional index by one based on a greater number of products.

The index of production is given in Table 2 in both raw and de-seasonalised forms and the de-seasonalised index and its under-lying trend are also shown graphically. The trend is computed by a 4-months moving average; the trend of the last 2-months is obtained by linear extrapolation.

De-seasonalised data

The index of production and certain data appearing in Table 1 depend on seasonal adjustment of raw data. The seasonal coefficients now used, with the index based on the monthly average in 1975, have been calculated from the years 1975-1985.

Crude steel production (Tables 1 and 4)

The figures refer to the weight of ingots and continuously cast products (excluding any recognised as faulty and for immediate re-melting or steel which is immediately re-carburised) of all qualities and produced by all process, together with the weight of liquid steel delivered by steelworks to integrated steel foundries or produced in independent steel foundries.

Finished rolled ECSC products (Tables 1 and 5 - 13)

Table 5 gives the total production of finished rolled products and Tables 6-13 give the production of selected groups of these products. The total covers the following:

- Permanent way material (rails, sleepers, fishplates and soleplates),
- Heavy sections  $\geq 80$  mm, wide flanged beams and sheet piling - all of which are covered by Table 6),
- Wire rod, hot-rolled and coiled in irregularly wound coils (including concrete reinforcing bars in coils),
- Concrete reinforcing bars (rounds and squares  $\geq 5$  mm, uniform surface, crenelated or ribbed, intended for reinforcement of concrete, including straightened wire rod; not including reinforcing bars in coils),
- Other merchant bars (bars, angles and other sections  $< 80$  mm, together with any hot-rolled products not in the categories above or below),
- Semi-products for seamless tubes (N.B. For consistency with past statistics, continuously cast tube rounds and squares are included in this category even if they have not been rolled),
- Universal plates (products of thickness  $\geq 4$  mm and of width greater than 150 mm but not greater than 1250 mm, hot-rolled on four faces or in a closed box or Universal mill),
- Hot-rolled narrow strip and tube strip ( $< 600$  mm width and of thickness not greater than one-tenth of the width, in cut lengths or in coils). It may also be manufactured by slitting a wide hot rolled strip.
- Hot-rolled wide strip (flat products  $\geq 600$  mm width, wound in coils immediately after rolling) not intended for re-rolling or further processing in works falling under the ECSC Treaty,
- Plates and sheets (hot-rolled products of width  $\geq 600$  mm, in cut lengths or cold rolled products of width  $> 500$  mm in cut lengths or coils).

N.B. Some of the above products may receive further processing within ECSC steelworks; in such cases they are counted as finished products in the form above in which they proceed to further processing.

### Deliveries and new orders (Tables 1, 15 and 16)

These statistics cover ingots, semi-finished products, finished products (as defined above) and end products of ordinary steel, not intended for re-rolling in the same country. End products are:

- Sheets and plates of all thicknesses when covered with metallic or non-metallic coating,
- Strip for tinplate,
- Blackplate used as such,
- Electrical plate and sheet.

### Exports and imports (Tables 1, 19 and 20)

These are official foreign trade (customs) statistics; the figures cover special trade, which includes all improvement and repair trade. These statistics cover ingots, semi-finished products, finished products and end products (as defined above) of both ordinary and special steels. In general, the data of the last three months must be considered as provisional; they are corrected when the definitive figures become available. For more detailed data, see the Quarterly Iron and Steel Statistical Bulletin and the annual publication on foreign trade in ECSC products (on microfiches).

### Apparent steel consumption (Table 1)

The apparent consumption of steel in the Community is expressed as equivalent crude steel and is equal to the production of crude steel (adjusted to ingot equivalent) plus the consumption of scrap in rolling mills plus imports from third countries minus exports to third countries minus increases (plus decreases) in stocks held by steelworks and stockholders. The figures of imports, exports and stock changes are converted to ingot equivalent by coefficients.

### Pig iron production (Table 3)

The figures refer to the weight of pig irons of all grades, including Spiegel and ferro-alloys, produced in blast or electric furnaces, less the weight of any re-cycled pig iron (including any bought-in and re-cycled).

### Special steels (Tables 17 and 18)

These are steels complying with clauses 5.2.3 and 5.3.3 of EURONORM 20-74; they include non-alloy special steel and the majority of alloy steels (including bearing steels, engineering steels, high speed steels, stainless and refractory steels and steels with special physical or electrical properties).

The production figures apply to crude steel (see above) and are included also in total crude steel production statistics. The deliveries figures are for finished and final products (including ingots and semis, except for re-rolling in the Community) in forms similar to the deliveries statistics of ordinary steel.

### Scrap consumption (Table 21)

These figures cover the consumption of non-alloy and alloy steel and iron and scrap in blast furnaces and the like (incl. sintering plants), steelworks (incl. for duplexed steel) and for bushelled bars.

### Net receipts of scrap (Table 22)

These figures cover the net receipts of non-alloy and alloy steel and iron scrap by the iron and steel industry.

### Short time workers and employment (Table 23)

These statistics cover personnel of all grades (except part-time workers such as office cleaners) engaged on ECSC Treaty products and in auxiliary and annexed departments. Personnel engaged on non-Treaty products in locally integrated works are excluded; administrative personnel in such cases are apportioned.

Figures for short-time workers in Italy exclude certain small works (about 7 to 10% of the iron and steel industry's personnel in that country).

NOTES EXPLICATIVESObservations générales

Les statistiques publiées dans le Bulletin mensuel concernent la situation de la sidérurgie de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier (CECA) et reposent sur des données rassemblées par EUROSTAT, soit directement, soit par l'intermédiaire des Services nationaux selon les normes indiquées par EUROSTAT.

Le Bulletin mensuel est publié vers le 15 de chaque mois. Il comprend les statistiques provisoires de la production de fonte et d'acier brut du mois précédent et d'autres séries mises à jour au reçu des données.

Dans plusieurs tableaux, le dernier chiffre publié peut être provisoire; des corrections (généralement mineures) peuvent être apportées après un mois ou deux. Ces chiffres sont marqués avec le signe "p". Les chiffres qui sont partiellement ou entièrement fondés sur une estimation de la part d'EUROSTAT figurent entre parenthèse.

Dans certaines séries, il peut se produire une différence entre les chiffres annuels et les chiffres mensuels correspondants, dans la mesure où des rectifications ne sont pas répercutées sur les chiffres mensuels.

A quelques exceptions près, toutes les données figurant dans le présent bulletin se rapportent aux mois calendaires. Les exceptions portent sur:

- a) la consommation apparente d'acier (tableaux 1) et les statistiques des ferrailles (tableaux 21 et 22), qui sont trimestrielles;
- b) certaines séries du Royaume-Uni, où la situation est la suivante:
  - (i) les importations et exportations (tableaux 19 et 20) se rapportent aux mois calendaires;
  - (ii) la production de fonte et d'acier brut (tableaux 3 et 4) a été ajustée aux mois calendaires;
  - (iii) les autres données du Royaume-Uni correspondent à des périodes de 4 ou 5 semaines, les périodes de 5 semaines étant:
    - en 1984: février, mai, août et octobre;
    - en 1985: janvier, mai, juillet et octobre;
    - en 1986: janvier, avril, juillet et octobre.

Indice de production (tableaux 1 et 2)

L'indice actuel de l'industrie sidérurgique CECA est de nature provisoire et a été calculé, pour la période sous revue, à partir des indices de production suivants:

- a) de la production mensuelle d'acier brut (convertie en équivalent lingot);
- b) de la production mensuelle totale de produits finis laminés du Traité CECA.

A ces deux séries on applique la même pondération. EUROSTAT a l'intention de remplacer dans l'avenir cet indice provisoire par un indice fondé sur un plus grand nombre de productions.

L'indice de production figure au tableau 2 à la fois sous les formes brute et désaisonnalisée; l'indice désaisonné et sa tendance à court terme sont également représentés graphiquement. La tendance est calculée par une moyenne mobile sur 4 mois; la tendance des 2 derniers mois est obtenue par extrapolation linéaire.

Données désaisonnalisées

L'indice de production et certain rapports apparaissant dans le tableau 1 dépendent d'un ajustement saisonnier des comparaisons brutes. Les coefficients saisonniers ont été calculés à partir de la période 1975-1985.

Production d'acier brut (tableaux 1 et 4)

Les chiffres se rapportent au poids des lingots et des produits obtenus par la coulée continue (à l'exclusion des produits reconnus défectueux et destinés à être immédiatement refondus, ou de l'acier immédiatement transformé en fonte par recarburation) de toutes qualités, et quels que soient les procédés d'obtention, ainsi que le poids de l'acier liquide livré par les aciéries à leurs fonderies d'acier intégrées ou produit par des fonderies d'acier indépendantes.

Produits finis laminés du Traité CECA (tableaux 1 et 5 - 13)

Le tableau 5 indique la production totale de produits finis laminés et les tableaux 6 - 13 indiquent la production de groupes sélectionnés de ces produits. Le total couvre les produits suivants:

- matériel de voie (rails, traverses, éclisses et selles)
- profilés lourds ( $\geq 80$  mm, poutrelles et palplanches - figurant tous au tableau 6)
- fil machine, laminé à chaud et enroulé en couronne (y inclus les ronds à béton enroulés en couronne),
- ronds à béton (ronds et carrés  $\geq 5$  mm, de surface unie ou non, destinés à la fabrication d'armatures pour le béton armé, y compris fil redressé; non inclus les ronds à béton enroulés en couronne),
- autres aciers marchands (barres, cornières et autres profilés  $< 80$  mm ainsi que tous produits laminés à chaud non compris dans les catégories sus- ou sousmentionnées)
- demi-produits pour tubes sans soudure (N.B. Afin d'harmoniser les statistiques actuelles avec les précédentes, les ronds et carrés pour tubes obtenus par coulée continue ou laminés sont inclus dans cette catégorie)



- larges plats (produits d'épaisseur  $\geq 4$  mm, d'une largeur supérieure à 150 mm mais inférieure ou égale à 1250 mm, laminés à chaud sur 4 faces ou en cannelures fermées ou en cages universelles),
- feuillards et bandes à tubes laminés à chaud (d'une largeur  $< 600$  mm et dont l'épaisseur n'excède pas le dixième de la largeur, présentés en bandes droites ou en rouleaux); ils peuvent également être obtenus par refendage d'une large bande à chaud.
- larges bandes laminées à chaud (produits plats d'une largeur  $\geq 600$  mm, enroulés en bobines immédiatement après le laminage), qui ne sont pas destinés à être relaminés ou traités ultérieurement dans des usines au sens du Traité CECA;
- tôles (produits laminés à chaud d'une largeur  $\geq 600$  mm, présentés en feuilles; produits laminés à froid d'une largeur  $> 500$  mm, en feuilles ou en bobines).

N.B. Certains des produits susmentionnés subissent parfois une seconde transformation dans les aciéries CECA; dans ce cas, ils sont considérés comme produits finis dans la forme dans laquelle ils se trouvent avant de subir cette seconde transformation.

#### Livraisons et nouvelles commandes (tableaux 1, 15 et 16)

Ces statistiques portent sur les lingots, les demi-produits, les produits finis (définis ci-dessus) et les produits finals d'acier courant, non destinés à être relaminés dans le même pays. Les produits finals sont:

- les tôles revêtues de toutes épaisseurs (revêtement métallique ou non);
- les feuillards laminés à froid destinés à la fabrication du fer blanc;
- le fer noir utilisé comme tel;
- les tôles magnétiques.

#### Exportations et importations (tableaux 1, 19 et 20)

Il s'agit de données officielles du commerce extérieur (commerce spécial), qui incluent le trafic de perfectionnement. Ces statistiques couvrent les lingots, les demi-produits, les produits finis et les produits finals définis ci-dessus, en acier courant et en aciers spéciaux. En règle générale, les chiffres des trois derniers mois sont de nature provisoire; ils sont corrigés au fur et à mesure que les données définitives deviennent disponibles. Pour obtenir des chiffres plus détaillés, se reporter au Bulletin trimestriel "Sidérurgie" et à la publication spéciale annuelle sur le commerce extérieur des produits CECA (sous forme de microfiches).

#### Consommation apparente d'acier (tableau 1)

La consommation apparente d'acier dans la Communauté est exprimé en équivalent acier brut et est égale à la production d'acier brut (calculée en équivalent lingot) plus la consommation de ferrailles par les laminoirs plus les importations provenant des pays tiers, moins les exportations vers les pays tiers, moins les augmentations (ou plus les diminutions) des stocks détenus par les usines et les grossistes. Les chiffres des importations, exportations et variations de stocks sont convertis en équivalent lingot au moyen de coefficients.

#### Production de fonte (tableau 3)

Les chiffres se rapportent au poids de fontes de toutes qualités, y compris spiegel et ferro-alliages, produites dans les hauts-fourneaux ou dans les fours électriques, moins le poids de toutes les fontes recyclées (y compris les fontes achetées puis recyclées).

#### Aciers spéciaux (tableaux 17 et 18)

Ce sont les aciers définis aux points 5.2.3 et 5.3.3 de l'EURONORM 20-74; ils comprennent les aciers spéciaux non alliés et une grande partie des aciers alliés (comprenant les aciers à roulements, certains aciers de construction, les aciers à coupe rapide, les aciers inoxydables et réfractaires, et les aciers à caractéristiques physiques ou magnétiques spéciales).

Les chiffres de production s'appliquent à l'acier brut (voir ci-dessus) et sont également inclus dans les statistiques de la production totale d'acier brut. Les chiffres de livraisons concernent les produits finis et finals (y compris les lingots et demi-produits non destinés au relaminage dans la Communauté) figurant sur des formulaires analogues à ceux utilisés pour les statistiques de livraisons de l'acier courant.

#### Consommation de ferrailles (tableau 21)

Il s'agit de la consommation de ferraille alliée et non alliée de fonte et d'acier dans les hauts-fourneaux (evt. installations d'agglomération), fours électriques à fonte, aciéries (y inclus pour acier Duplex) et pour fer au paquet.

#### Réceptions nettes de ferrailles (tableau 22)

Les chiffres se rapportent aux réceptions nettes (de l'industrie sidérurgique) de ferrailles alliées et non alliées de fonte et d'acier.

#### Chômeurs partiels et personnel inscrit (tableau 23)

Ces statistiques concernent toutes les catégories de personnel (excepté les travailleurs normalement occupés à temps partiel comme les femmes de ménage) affectées directement aux productions concernées par le Traité CECA et ceux travaillant dans des services auxiliaires et annexes, à l'exclusion du personnel affecté aux produits hors Traité et travaillant dans des ateliers localement intégrés; (dans ce cas, le personnel administratif est réparti en conséquence entre activités CECA et hors CECA).

Les chiffres concernant les chômeurs partiels en Italie ne tiennent pas compte de certaines petites usines (environ 7 à 10% du personnel employé dans la sidérurgie de ce pays).

NOTE ESPLICATIVE

Osservazioni generali

Le statistiche pubblicate nel Bollettino Mensile si riferiscono alla situazione nell'industria siderurgica della Comunità Europea del carbone e dell'acciaio (CECA) e si basano sui dati raccolti dall'EUROSTAT, per via diretta o attraverso gli istituti nazionali, secondo le norme fissate dall'EUROSTAT.

Il Bollettino Mensile, pubblicato verso il 15 di ogni mese, contiene le statistiche provvisorie sulla produzione di ghisa grezza e d'acciaio grezzo del mese precedente, ed in più altre serie aggiornate in base agli ultimi dati pervenuti.

In varie tabelle l'ultima cifra riportata può essere provvisoria; le modifiche - in genere lievi - vengono eventualmente apportate un mese o due dopo. Queste cifre sono indicate con la lettera "p".

Le cifre che sono parzialmente o interamente fondate su una stima dell'EUROSTAT figurano tra parentesi. Può accadere, per talune serie, che le rettifiche siano comunicate globalmente sui dati annuali: in tal caso la somma dei dati mensili differisce dal totale annuo.

In genere tutti i dati del Bollettino si riferiscono ai mesi di calendario: abbiamo però le seguenti eccezioni:

- a) per il consumo apparente d'acciaio (tabelle 1) e per le statistiche sul rottame (tabelle 21 e 22) i dati sono trimestrali;
- b) per alcune serie relative al Regno Unito:
  - (i) i dati sulle importazioni e sulle esportazioni (tabelle 19 e 20) riguardano i mesi di calendario;
  - (ii) i dati sulla produzione di ghisa grezza e d'acciaio grezzo (tabelle 3 e 4) sono stati corretti in modo da corrispondere ai mesi di calendario;
  - (iii) i restanti dati sul Regno Unito si riferiscono a periodi di 4 o 5 settimane, con i seguenti periodi di 5 settimane:
    - 1984: febbraio, maggio, agosto e ottobre;
    - 1985: gennaio, maggio, luglio e ottobre;
    - 1986: gennaio, aprile, luglio e ottobre.

Indice di produzione (tabelle 1 e 2)

Il presente indice della siderurgia CECA, che riveste carattere provvisorio, viene calcolato in base ai quozienti rappresentati, rispetto alla produzione nel periodo di base, dalla:

- a) produzione mensile d'acciaio grezzo (tradotta in equivalente-lingotti),
  - b) produzione mensile globale di prodotti finiti laminati CECA,
- applicando alle due grandezze lo stesso coefficiente di ponderazione. In futuro l'EUROSTAT conta di sostituire questo indice provvisorio con un altro basato su un maggior numero di produzioni.

La tabella 2 riporta l'indice di produzione grezzo e destagionalizzato; quest'ultimo e la sua tendenza generale sono inoltre rappresentati in un grafico. La tendenza è calcolata mediante una media ponderata centrata di 4 mesi; la tendenza degli ultimi 2 mesi è stata ottenuta per estrapolazione lineare.

Dati destagionalizzati

L'indice di produzione e alcuni rapporti figuranti nella tabella 1 dipendono dalla destagionalizzazione dei dati grezzi. I coefficienti di stagionalità sono derivati dagli anni che vanno dal 1975 al 1985.

Produzione d'acciaio grezzo (tabelle 1 e 4)

Le cifre si riferiscono al peso dei lingotti e dei prodotti di colata continua (esclusi i prodotti riconosciuti difettosi e destinati immediatamente alla rifusione, o l'acciaio che viene immediatamente ricarburato) di tutte le qualità e ottenuti con qualsiasi procedimento, nonché ai quantitativi di acciaio allo stato liquido forniti dagli stabilimenti siderurgici alle fonderie d'acciaio integrate, oppure prodotti nelle fonderie d'acciaio indipendenti.

Prodotti finiti laminati CECA (tabelle 1 e 5-13)

La tabella 5 riporta la produzione totale di prodotti finiti laminati, mentre nelle tabelle da 6 a 13 figura la produzione di gruppi selezionati di tali prodotti. Il tutto riguarda:

- materiale per strade ferrate (rotaie, traverse, stecche e piastre d'appoggio);
- profilati pesanti ( $\geq 80$  mm, travetti e palancole - tutti compresi nella tabella 6);
- vergella, laminata a caldo e avvolta in matasse a spire non ordinate (compresi tondi per cemento armato in matasse);
- tondi per cemento armato (tondi e quadri  $\geq 5$  mm, a superficie liscia o meno, destinati alle armature per cemento, inclusa la vergella raddrizzata; (non compresi tondi per cemento armato in matasse);
- altri profilati mercantili (barre, angoli e altre sezioni  $< 80$  mm, e tutti gli altri prodotti laminati a caldo non inclusi nelle categorie precedenti o successive);
- semiprodotti per tubi senza saldatura (N.B.: per conformarsi alle statistiche precedenti, i tondi e quadri per tubi, ottenuti per colata continua o laminati, sono inclusi in questa categoria);
- larghi piatti (prodotti di spessore  $\geq 4$  mm e di larghezza maggiore a 150 mm fino a 1250 mm, laminati a caldo sulle quattro facce, o con cilindri scanalati o al treno universale);
- nastri e bande per tubi laminati a caldo (di larghezza  $< 600$  mm e di spessore non superiore a un decimo della larghezza, in fogli o in rotoli);
- sbocchi in rotoli per lamiera (coils) a caldo (prodotti piatti di larghezza  $\geq 600$  mm, avvolti in matasse immediatamente dopo la laminazione), non destinati alla rilaminazione o alla trasformazione negli stabilimenti contemplati dal trattato CECA;
- lamiera (prodotti laminati a caldo di larghezza  $\geq 600$  mm, presentati in fogli; prodotti laminati a freddo di larghezza  $\geq 500$  mm, in fogli o in rotoli).

N.B. Alcuni dei prodotti precedenti possono essere trasformati negli stabilimenti CECA; in questo caso essi vengono considerati come prodotti finiti allo stato in cui si trovano immediatamente prima della trasformazione.

### Consegne e nuove ordinazioni (tabelle 1, 15 e 16)

Tali statistiche riguardano i lingotti, i prodotti semilavorati, i prodotti finiti (come definiti sopra) e i prodotti terminali d'acciaio comune, non destinati alla rilaminazione nel paese di produzione. I prodotti terminali sono:

- le lamiere rivestite di qualsiasi spessore (con rivestimento metallico o no);
- i nastri laminati a freddo per la fabbricazione di bande stagnate;
- la banda nera utilizzata come tale;
- i lamierini magnetici.

### Esportazioni e importazioni (tabelle 1, 19 e 20)

Si tratta di statistiche ufficiali del commercio estero (statistiche doganali); i dati si riferiscono al commercio speciale che include il traffico di perfezionamento. Tali statistiche riguardano i lingotti, i prodotti semilavorati, i prodotti finiti e i prodotti terminali (come definiti sopra) d'acciaio comune e speciale. In linea di massima, i dati relativi agli ultimi 3 mesi hanno carattere provvisorio e vengono corretti man mano che si rendono disponibili i dati definitivi. Per dati più dettagliati si vedano il bollettino trimestrale statistico "Siderurgia" e la pubblicazione annuale speciale sul commercio estero dei prodotti CECA (sotto forma di microschede).

### Consumo apparente d'acciaio (tabella 1)

Il consumo apparente d'acciaio nella Comunità viene espresso come l'equivalente d'acciaio grezzo e corrisponde alla produzione d'acciaio grezzo (tradotta in equivalente lingotti), più il consumo di rottame nei laminatoi, più le importazioni provenienti dai paesi terzi, meno le esportazioni verso i paesi terzi, meno gli incrementi (al netto delle diminuzioni) delle scorte presso le acciaierie e i detentori di scorte. I dati sulle importazioni, sulle esportazioni e sulle variazioni delle scorte sono convertiti in equivalente-lingotti applicando dei coefficienti.

### Produzione di ghisa grezza (tabella 3)

I dati riguardano i quantitativi di ghisa grezza di tutti i tipi, incluse la ghisa speculare e le ferroleghie, prodotti negli altiforni o nei forni elettrici, meno i quantitativi di ghisa grezza riciclata (inclusa quella eventualmente acquistata e riciclata).

### Acciai speciali (tabella 17 e 18)

Sono gli acciai che rispondono ai requisiti dei punti 5.2.3. e 5.3.3 dell'EURONORM 20-74; essi comprendono l'acciaio speciale non legato e la maggior parte degli acciai legati (compresi gli acciai per cuscinetti a rotolamento, gli acciai da costruzione, gli acciai rapidi, gli acciai inossidabili e refrattari e gli acciai con caratteristiche fisiche o magnetiche speciali).

Le cifre relative alla produzione si riferiscono all'acciaio grezzo (vedasi sopra) e sono incluse altresì nelle statistiche della produzione totale d'acciaio grezzo. I dati relativi alle consegne si riferiscono ai vari prodotti finiti e terminali (compresi lingotti e semilavorati non destinati alla rilaminazione nella Comunità), analogamente alle statistiche sulle consegne d'acciai comuni.

### Consumo di rottami (tabella 21)

Questi dati si riferiscono al consumo di rottami legati e non legati di ghisa e acciaio negli alti forni e nei forni elettrici (compresi gli impianti di agglomerazione), acciaiere (comprese quelle per acciaio Duplex) e per ferro in pacchetti.

### Arrivi netti di rottame (tabella 22)

Questi dati si riferiscono agli arrivi netti di rottami legati e non legati di ghisa e acciaio all'industria siderurgica.

### Operai in cassa integrazione e totale del personale (tabella 23)

Le statistiche interessano il personale di qualsiasi grado o qualifica (fatta eccezione per i lavoratori a tempo parziale, come ad es. il personale di pulizia degli uffici) occupato in attività che riguardano i prodotti contemplati dal trattato CECA e in reparti ausiliari e accessori. Sono escluse le persone occupate presso stabilimenti localmente integrati, in attività che non interessano prodotti che rientrano nel Trattato CECA; in questi casi il personale amministrativo viene ripartito proporzionalmente alle varie attività.

Le cifre relative agli operai in cassa integrazione in Italia non riguardano alcuni stabilimenti di piccole dimensioni (da 7 a 10% circa di tutto il personale occupato nell'industria siderurgica del paese).

(N.B. : Deze bijlage wordt eenmaal per jaar bij het Bulletin voor januari uitgegeven)

### TOELICHTINGEN

#### Algemene opmerkingen

De in het Maandelijkse Bulletin gepubliceerde statistieken hebben betrekking op toestand van de ijzer- en staalnijverheid van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS). Zij zijn gebaseerd op gegevens die hetzij door EUROSTAT zelf, hetzij door de nationale bureaus voor de statistiek aan de hand van door EUROSTAT opgestelde criteria zijn verzameld.

Het Maandelijkse Bulletin wordt zond de 15e van iedere maand gepubliceerd. Het omvat voorlopige statistieken van de produktie van ruwijzer en ruwstaal in de voorafgaande maand en andere reeksen die zijn bijgewerkt tot de datum waarop deze gegevens zijn ontvangen.

In verschillende tabellen kan het laatste cijfer voorlopig zijn; eventuele (in het algemeen kleine) herzieningen vinden na een of twee maanden plaats. Deze cijfers zijn met het teken "p" aangegeven.

Cijfers die geheel of gedeeltelijk op schattingen vanwege Eurostat berusten, zijn tussen haakjes geplaatst. Voor zekere reeksen in het mogelijk dat er verschillen optreden tussen jaar- en maandcijfers, in de mate dat bij naderhand aangebrachte correcties de maandcijfers ongewijzigd gelaten worden.

Op enkele uitzonderingen na hebben alle gegevens in dit Bulletin op kalendermaanden betrekking. De uitzonderingen zijn:

- a) het berekende staalverbruik (tabel 1) en de schrootstatistieken (tabellen 21 en 22) - driemaandelijks,
- b) een aantal reeksen voor het Verenigd Koninkrijk, hier is de situatie:
  - (i) invoer en uitvoer (tabellen 19 en 20): kalendermaanden,
  - (ii) de produktie van ruwijzer en ruwstaal (tabellen 3 en 4): gecorrigeerd voor kalendermaanden,
  - (iii) de overige gegevens voor het Verenigd Koninkrijk hebben betrekking op perioden van vier of vijf weken; de perioden van vijf weken zijn:
    - in 1984: februari, mei, augustus en oktober
    - in 1985: januari, mei, juli en oktober
    - in 1986: januari, april, juli en oktober

#### Indexcijfer van de produktie (tabellen 1 en 2)

Het huidige indexcijfer van de ijzer- en staalindustrieën der EGKS is van voorlopige aard en berekend uit de verhoudingen tot de produktie in de basisperiode van: (a) de maandelijkse produktie van ruwstaal (omgerekend in blokequivalenten) enerzijds, en (b) de totale maandelijkse produktie van walserijprodukten van het EGKS-Verdrag anderzijds; hierbij wordt aan beide hetzelfde gewicht toegekend. EUROSTAT is van plan dit voorlopige indexcijfer in de toekomst te vervangen door een indexcijfer dat op een groter aantal produkties is gebaseerd.

Het indexcijfer voor de produktie wordt in tabel 2 zowel niet-gecorrigeerd als gecorrigeerd voor seizoeninvloeden gegeven, terwijl ook de tendens die eraan ten grondslag ligt, grafisch wordt weergegeven. De hierbij getekende tendens berust op een voortschrijdend gemiddelde van 4 maanden; de tendens der laatste 2 maanden is door lineaire extrapolatie bekomen.

#### Voor seizoeninvloeden gecorrigeerde gegevens

Voor de berekening van het indexcijfer van de produktie en voor bepaalde in tabel 1 voorkomende verhoudingscijfers moeten de gegevens voor seizoeninvloeden worden gecorrigeerd. De seizoenscoëfficiënten, die van toepassing zijn op de produktieindex, die momenteel berekend wordt op basis van het maandgemiddelde in 1975, zijn ontleend aan gegevens voor de periode 1975-1985.

#### Ruwstaalproduktie (tabellen 1 en 4)

De cijfers hebben betrekking op het gewicht van blokken en continu gegoten produkten (met uitzondering van blokken en produkten die zijn afgekeurd en onmiddellijk opnieuw worden gesmolten of staal dat onmiddellijk wordt teruggekoold, wat ook de kwaliteit is en welk procédé ook bij de produktie is toegepast, plus het gewicht van vloeibaar staal dat door staalfabrieken wordt geleverd aan geïntegreerde staalgieterijen of wordt geproduceerd in onafhankelijke staalgieterijen.

#### Walserijprodukten van het EGKS-Verdrag (Tabellen 1 en 5-13)

In tabel 5 is de totale produktie van walserijprodukten opgenomen en in de tabellen 6-13 de produktie van bepaalde groepen van deze produkten. De totale produktie omvat:

- Materiaal voor de spoorwegbouw (rails, dwarsliggers, klemplaten en onderlegplaten),
- Zware profielen ( $\geq 80$  mm, balken en damwandstaal - die alle in tabel 6 zijn opgenomen),
- Walsdraad, warm gewalst en op rollen (ongeordend gewikkeld), inclusief gehaspeld betonstaal,
- Betonstaal (rond- en vierkantstaal met een diameter van  $\geq 5$  mm, al dan niet met gladde oppervlakte, bestemd voor de bewapening van beton, met inbegrip van gericht walsdraad), uitgezonderd gehaspeld betonstaal,
- Ander staafstaal (staven, hoekstaal en profielen  $< 80$  mm, samen met alle andere niet in een van de overige categorieën genoemde warm gewalste produkten),
- Halffabriekaat voor naadloze buizen (n.b.: om niet van vroegere statistieken af te wijken, wordt continu gegoten rond- en vierkantstaal voor buizen in deze categorie opgenomen, ook al wordt het niet gewalst),
- Universeelstaal (dikte  $\geq 4$  mm, terwijl de breedtemeer dan 150 mm, maar niet meer dan 1.250 mm bedraagt; vierzijdig in gesloten kalibers of in een universeel walstuig warm gewalst),
- Warmgewalst bandstaal, incl. buizenstrip (in plaatvorm of op rollen, breedte  $< 600$  mm, dikte hoogstens eentiende der breedte), het kan ook vervaardigd worden door overlans kuippen van warmgewalst breedband,

- Warmgewalst breedband (platte produkten van > 600 mm breedte, die onmiddellijk na het walsen zijn opgerold) dat niet in fabrieken die onder het EGKS-Verdrag vallen, verder wordt uitgewalst of verder bewerkt,
- Plaat (warm gewalste produkten > 600 mm breed in plaatvorm; koud gewalste produkten > 500 mm breed in plaatvorm of op rollen).

N.B. Een aantal van bovengenoemde produkten kan verder worden bewerkt in EGKS-staalfabrieken; ze worden dan geteld als eindprodukten in de vorm waarin zij voor verdere bewerking worden doorgeleverd.

#### Leveringen en nieuwe orders (tabellen 1, 15 en 16)

Deze statistiek omvat blokken, halffabrikaten, eindprodukten (als boven gedefinieerd) en verder bewerkte produkten van gewoon staal die niet zijn bestemd om in hetzelfde land verder te worden uitgewalst. Verder bewerkte produkten zijn:

- Beklede plaat, van welke dikte ook (met al dan niet metalen bekleding),
- Stroken voor vertind blik,
- Onvertind blik,
- Elektroplaat.

#### Uitvoer en invoer (tabellen 1, 19 en 20)

Deze cijfers zijn ontleend aan de officiële buitenlandse handelsstatistiek (speciaalhandel), en omvatten het veredelingsverkeer. Deze statistiek omvat blokken, halffabrikaten, eindprodukten en verder bewerkte produkten (boven gedefinieerd) zowel van gewoon als van speciaal staal. Als algemene regel geldt dat de gegevens m.b.t. de laatste drie maanden voorlopig zijn; zij worden aangepast naarmate de definitieve cijfers beschikbaar komen. Zie voor meer gedetailleerde gegevens het Driemaandelijke Bulletin IJzer en Staal en de speciale jaarpublikatie over de buitenlandse handel in EGKS-produkten (onder de vorm van microfiches).

#### Berekend staalverbruik (tabel 1)

Het berekende staalverbruik in de Gemeenschap wordt uitgedrukt in ruwstaalequivalent en is gelijk aan de produktie van ruwstaal (uitgedrukt in blokequivalent) plus het verbruik van schroot in de walserijen plus invoer uit derde landen minus uitvoer naar derde landen minus vermeerderingen (plus verminderingen) van de voorraden bij de staalfabrieken en de handel. De cijfers voor invoer, uitvoer en voorraadmutaties worden door middel van coëfficiënten omgerekend in ruwstaalequivalent.

#### Ruwijzerproduktie (tabel 3)

De cijfers hebben betrekking op het gewicht van alle kwaliteiten ruwijzer, met inbegrip van spiegelijzer en ijzerlegeringen, geproduceerd in hoogovens en elektro-ovens, maar zonder het gewicht aan opnieuw gesmolten ruwijzer (deze uitsluiting betreft ook aangekocht en gesmolten ruwijzer).

#### Speciaal staal (tabellen 17 en 18)

Dit is alle staal dat voldoet aan de bepalingen in de paragrafen 5.2.3 en 5.3.3 van EURONORM 20-74; hieronder valt ongelegeerd speciaal staal en een groot deel der gelegeerde staalsoorten (met inbegrip van kogellagerstaal, constructiestaal, snelstaal, corrosievast staal en staalsoorten met bijzondere fysische of elektrische eigenschappen).

De produktiecijfers zijn van toepassing op ruwstaal (zie boven) en zijn tevens begrepen in de statistiek van de totale ruwstaalproduktie. De cijfers voor de leveringen hebben betrekking op walserijprodukten en verder bewerkte produkten (blokken en halffabrikaat, niet bestemd voor uitwalsing in de Gemeenschap, inbegrepen) in vormen die gelijk zijn aan de leveringsstatistieken van gewoon staal.

#### Schrootverbruik (tabel 21)

Deze statistiek omvat het verbruik van al dan niet gelegeerd gietijzer- en staalschroot in hoogovens (evt. in sinter installaties), ruwijzerovens, staalfabrieken (incl. verbruik voor duplexstaal) en voor ijzerpakketten.

#### Netto-aanvoer van schroot (tabel 22)

Deze statistiek omvat de netto-aanvoer, bij de ijzer- en staalnijverheid, van al dan niet gelegeerd gietijzer- en staalschroot.

#### Werknemers met arbeidstijdverkorting en werkgelegenheid (tabel 23)

Deze statistiek omvat het personeel in alle rangen (met uitzondering van part-time werknemers zoals werkkuters) die werkzaam zijn bij de produktie van EGKS-produkten en in de secundaire afdelingen. Het personeel dat in lokaal geïntegreerde eenheden werkzaam is bij de produktie van niet-EGKS-produkten wordt buiten beschouwing gelaten; in dat geval wordt een evenredig gedeelte van het administratieve personeel evenmin meegeteld.

De cijfers voor werknemers met arbeidstijdverkorting in Italië omvatten niet een aantal kleine fabrieken (ongeveer 7 à 10 % van het personeel in de ijzer- en staalindustrie in dat land).

NOTAS EXPLICATIVAS

Observações gerais

As estatísticas publicadas no Boletim mensal dizem respeito à situação da siderurgia da Comunidade Europeia do Carvão e do Aço (CECA) e apoiam-se em dados reunidos por EUROSTAT, quer directamente, quer por intermédio dos Serviços Nacionais Segundo as normas indicadas por EUROSTAT.

O Boletim mensal é publicado por volta do dia 15 de cada mês e inclui as estatísticas provisórias da produção de ferro fundido e de aço em bruto do mês precedente e de outras séries actualizadas à medida que se recebem os dados.

Em vários quadros, o último número publicado pode ser provisório; podem ser feitas correcções (geralmente menores) após um ou dois meses. Estes valores são marcados com o sinal "p". Os valores que são parcialmente ou inteiramente estabelecidos com base numa estimacção de EUROSTAT figuram entre parenteses.

Em certas séries, podem verificar-se diferenças entre os valores anuais e os valores mensais correspondentes, na medida em que rectificações não são repercutidas nos valores mensais.

Com algumas excepções, todos os dados figurando no presente boletim referem-se aos meses civis.  
As excepções aplicam-se :

a) ao consumo aparente de aço (quadro 1) e às estatísticas das sucatas (quadro 21 e 22), que são trimestriais:

b) a certas séries do Reino Unido, onde a situação é a seguinte :

- (i) As importações e exportações (quadros 19 e 20) referem-se aos meses civis ;
- (ii) A extrusão de ferro fundido e de aço em bruto (quadros 3 e 4) foi ajustada aos meses civis ;
- (iii) Os outros dados do Reino Unido correspondem a períodos de 4 ou 5 semanas, sendo os períodos de 5 semanas :
  - em 1984: Fevereiro, Maio, Agosto e Novembro
  - em 1985: Janeiro, Maio, Julho e Outubro
  - em 1986: Janeiro, Abril, Julho e Outubro

Índice de produção (quadros 1 e 2)

O índice actual da indústria siderúrgica CECA é de natureza provisória e foi calculado, para o período sob revista, a partir dos índices de produção seguintes :

- a) da produção mensal de aço em bruto (convertida em equivalente lingotes);
- b) da produção mensal total de produtos acabados, laminados do Tratado CECA.

Aplica-se a estas duas séries a mesma ponderação. EUROSTAT tenciona, substituir no futuro este índice provisório por um índice fundamentado num maior número de produções.

O índice de produção figura, no quadro 2, ao mesmo tempo sob as formas bruta e dessazonalizada; o índice dessazonalizado e a sua tendência a curto prazo são igualmente representados graficamente. A tendência é calculada por uma média móvel sobre 4 meses, a tendência dos 2 últimos meses é obtida por extrapolação linear.

Dados dessazonalizados

O índice de produção e certas relações que aparecem no quadro 1 dependem de um ajustamento sazonal das comparações brutas. Os coeficientes sazonais foram calculados a partir do período 1975-1985.

Produção de aço bruto (quadro 1 e 4)

Os valores referindo-se ao peso dos lingotes e dos produtos obtidos por vazamento contínuo (com exclusão dos produtos reconhecidos como defeituosos e destinados a serem imediatamente refundidos, ou do aço transformado imediatamente em ferro fundido por recarboração) de todas as qualidades, e quaisquer que sejam os processos de obtenção, assim como o peso do aço líquido entregue pelas aciarias às suas fundições de aço integradas ou produzido por fundições de aço independentes.

Produtos acabados laminados do Tratado CECA (quadros 1 e 5 - 13)

O quadro 5 indica a produção total dos produtos acabados laminados e os quadros 6 - 13 indicam a produção de grupos seleccionados destes produtos. O total cobre os produtos seguintes.

- material de vias (carris, travessas, éclisses e chapas de assentamento)
- perfis pesados (> 80 mm, vigas e estacas pranchas, figurando todas no quadro 6)
- fio máquina, laminado a quente e enrolado em bobine (incluindo as barras para armaduras de construção de betão enroladas em bobine)
- barras para armaduras de construção de betão ( de secção redonda e quadrada > 5 mm, de superfície unida ou não, destinadas ao fabrico de armaduras para o betão armado, incluindo fios estirados; não incluindo as barras para armaduras de construção de betão enroladas em bobine)
- outros perfis leves (barras, bobines e outros perfis < 80 mm bem como todos os produtos laminados a quente não incluídos nas categorias supra e inframencionadas.
- produtos semiacabados para tubos sem soldadura (N.B. A fim de harmonizar as estatísticas actuais com as precedentes, as barras de secção redonda ou quadrada para tubos obtidas por vazamento contínuo ou laminadas são incluídas nesta categoria).

- chapa grossa (produtos de espessura  $\geq 4$  mm de largura superior a 150 mm, mas inferior ou igual a 1250 mm, laminados a quente nas 4 faces em caixas fechadas ou em laminadores universais)
- arco e bandas para tubos laminados a quente (de largura  $< 600$  mm e cuja espessura não excede um décimo da largura, apresentados em tiras direitas ou em rolos), eles podem ser igualmente obtidos por um corte longitudinal de uma tira larga laminada a quente.
- bandas largas laminadas a quente (produtos planos de largura  $\geq 600$  mm, enrolados em bobines imediatamente após a laminagem), que não são destinados à relaminagem ou tratados ulteriormente nas fabricas, na acepção do Tratado CECA.
- chapas (produtos laminados a quente de largura  $\geq 600$  mm, apresentados em folhas, produtos laminados a frio de largura  $> 500$  mm, em folhas ou em bobines).

N.B. Alguns dos produtos já mencionados sofrem por vezes uma segunda transformação nas aciarias CECA; neste caso, eles são considerados produtos acabados na forma em que se encontram antes de sofrer esta segunda transformação.

#### Entregas e novas encomendas (quadros 1, 15 e 16)

Estas estatísticas têm por objecto, os lingotes, os semiprodutos, os produtos acabados (definivos mais acima) e os produtos finais de  aço corrente, não destinados à relaminagem no mesmo país. Os produtos finais são :

- as chapas revestidas de todas as espessuras (revestimento metálico ou não);
- o arco laminado a frio destinado ao fabrico da folha de flandres;
- a chapa preparada utilizada como tal;
- as chapas ditas magnéticas.

#### Exportações e importações (quadros 1.19 e 20)

Trata-se de dados oficiais do comércio externo (comércio especial), que incluem o tráfego de aperfeiçoamento. Estas estatísticas cobrem os lingotes, os semiprodutos, os produtos acabados e os produtos finais acima definidos, em  aço corrente e em aços especiais. Em regra geral, os valores dos três últimos meses são de natureza provisória, são corrigidos à medida que os dados definitivos se tornam disponíveis. Para obter valores mais detalhados, pode reportar-se ao Boletim trimestral "Siderurgie" e à publicação anual especial sobre o Comércio externo dos produtos CECA (sob forma de microficha).

#### Consumo aparente de aço (quadro 1)

O consumo aparente de aço na Comunidade exprime-se em equivalente aço em bruto e é igual à produção de aço em bruto (calculado em equivalente lingote)  mais o consumo de sucata pelos laminadores,  mais as importações provenientes de países terceiros,  menos as exportações para países terceiros,  menos os aumentos (ou  mais as diminuições) das existências detidas pelas fábricas e pelos grossistas. Os valores das importações, exportações e variações de existências são convertidas em equivalente lingote através de coeficientes.

#### Produção de ferro fundido (quadro 3)

Os valores que se referem ao peso de ferro fundido de todas as qualidades, incluindo o spiegel e ferro-ligas, produzidos nos altos-fornos ou nos fornos eléctricos,  menos o peso de todo o ferro fundido reciclado (incluindo o ferro fundido comprado e depois reciclados).

#### Aços especiais (quadro 17 e 18)

São os aços definidos nos pontos 5.2.3 do "EURONORM 20-74"; compreendem os aços especiais não ligados e uma grande parte dos aços ligados (compreendendo os aços para rolamentos, certos aços de construção, os aços de corte rápido, os aços inoxidáveis e refractórios e os aços com características físicas ou magnéticas especiais).

Os valores de produção aplicam-se ao aço em bruto (ver mais acima) e são incluídos igualmente nas estatísticas da produção total de aço em bruto. Os valores de entrega dizem respeito aos produtos acabados não destinados à relaminagem na Comunidade) que figurem nos impressos semelhantes aos que são utilizados para as estatísticas de entregas de aço corrente.

#### Consumo de sucata (quadro 21)

Trata-se do consumo de sucata ligada e não ligada de ferro fundido e de aço nos altos fornos (eventualmente, instalações de aglomeração), fornos eléctricos para ferro fundido, aciaria, (incluindo para aço Duplex) e para ferro em forma de blocos.

#### Recepções líquidas de sucata (quadro 22)

Os valores referem-se às recepções líquidas (da indústria siderúrgica) de sucata ligada e não ligada de ferro fundido e de aço.

#### Trabalhadores em situação de sub-emprego e pessoal inscrito (quadro 23)

Estas estatísticas dizem respeito a todas as categorias de pessoal (excepto os trabalhadores ocupados normalmente a tempo parcial como as mulheres a dias) afectadas directamente às produções abrangidas pelo Tratado CECA e aos que trabalham em serviços auxiliares e anexos, com exclusão do pessoal afectado aos produtos não incluídos no Tratado e que trabalham em "oficinas" integradas localmente; (neste caso, o pessoal administrativo está consequentemente dividido entre as actividades CECA e fora do âmbito da CECA)/

Os valores que dizem respeito aos trabalhadores em situação de sub-emprego em Itália não têm em conta certas fábricas pequenas (cerca de 7 a 10 % do pessoal empregado na siderurgia desse país).





**EUROSTAT**

**SOEBEN ERSCHIENEN - JUST PUBLISHED - VIENT DE PARAÎTRE - NUOVA PUBBLICAZIONE**

**STAHLVERBRAUCH NACH VERBRAUCHSBEREICHEN  
STEEL CONSUMPTION BY USER BRANCH  
CONSOMMATION D'ACIER PAR BRANCHES D'UTILISATION  
1970 - 1984**

Mit dieser Veröffentlichung legt das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften (SAEG) erstmals detaillierte statistische Angaben über den Stahlverbrauch der Gemeinschaft insgesamt, gegliedert nach Stahlerzeugnissen und Verbrauchsbereichen, vor. Es handelt sich um Ergebnisse aus statistischen Untersuchungen, die in der vorliegenden, zusammenhängenden Form erstmals im Jahre 1978 begonnen wurden und sich auf die Jahre 1970 bis 1984 beziehen.

This is the first publication from the Statistical Office of the European Communities (SOEC) of detailed statistics on overall Community steel consumption broken down by steel product and user branch. It contains the results of statistical surveys which were first carried out in the present coherent form in 1978 and cover the period 1970-1984.

Avec la présente publication, l'Office Statistique des Communautés européennes (OSCE) présente pour la première fois des statistiques détaillées de la consommation d'acier par produits et par branches d'utilisation dans toute la Communauté. Il s'agit des résultats d'enquêtes statistiques qui, sous leur forme actuelle, ont été effectuées pour la première fois en 1978 et qui couvrent la période allant de 1970 à 1984.

Con questa pubblicazione l'Istituto Statistico delle Comunità europee presenta per la prima volta alcune statistiche particolareggiate sul consumo di acciaio per prodotti e per branche di impiego a livello comunitario. Vengono qui ripresi i risultati di inchieste statistiche che, nella loro forma attuale, sono state effettuate per la prima volta nel 1978 e che ricoprono il periodo 1970-1984.

DE/EN/FR

Kat./cat. CA-47-86-567-3A-C  
ISBN 92-825-6813-X



Venta y suscripciones · Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές  
Sales and subscriptions · Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti  
Verkoop en abonnementen · Venda e assinaturas

BELGIQUE/BELGIË

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad  
Rue de Louvain 40-42/Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles/1000 Brussel  
Tél. 512 00 26  
CCP/Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts/Agentschappen:

Librairie européenne/  
Europese Boekhandel

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
1040 Bruxelles/1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34/Bergstraat 34  
Bte 11/Bus 11  
1000 Bruxelles/1000 Brussel

DANMARK

Schultz EF-publikationer

Møntergade 19  
1116 København K  
Tlf: (01) 14 11 95  
Girokonto 200 11 95

BR DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag

Breite Straße  
Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (02 21) 20 29-0  
Fernschreiber:  
ANZEIGER BONN 8 882 595  
Telecopierer:  
20 29 278

GREECE

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore  
4 Nikis Street  
105 63 Athens  
Tel. 322 22 55  
Telex 219410 ELEF

Sub-agent for Northern Greece:

Molho's Bookstore

The Business Bookshop  
10 Tsimiski Street  
Thessaloniki  
Tel. 275 271  
Telex 412885 LIMO

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar 27  
E-28010 Madrid  
Tel. (91) 446 60 00

Mundi-Prensa Libros, S.A.

Castelló 37  
E-28001 Madrid  
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)  
431 32 22 (Suscripciones)  
435 36 37 (Dirección)  
Télex 49370-MPLI-E

FRANCE

Service de vente en France des publications  
des Communautés européennes

Journal officiel  
26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 45 78 61 39

IRELAND

Government Publications Sales Office

Sun Alliance House  
Molesworth Street  
Dublin 2  
Tel. 71 03 09

or by post

Stationery Office

St Martin's House  
Waterloo Road  
Dublin 4  
Tel. 68 90 66

ITALIA

Licosa Spa

Via Lamarmora, 45  
Casella postale 552  
50 121 Firenze  
Tel. 57 97 51  
Telex 570466 LICOSA I  
CCP 343 509

Subagenti:

Libreria scientifica Lucio de Biasio - AEIOU

Via Meravigli, 16  
20 123 Milano  
Tel. 80 76 79

Libreria Tassi

Via A. Farnese, 28  
00 192 Roma  
Tel. 31 05 90

Libreria giuridica

Via 12 Ottobre, 172/R  
16 121 Genova  
Tel. 59 56 93

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Office des publications officielles  
des Communautés européennes

2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tél. 49 92 81  
Télex PUBOF LU 1324 b  
CCP 19190-81  
CC bancaire BIL 8-109/6003/200

Messageries Paul Kraus

11, rue Christophe Plantin  
L-2339 Luxembourg  
Tél. 48 21 31  
Télex 2515  
CCP 49242-63

NEDERLAND

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat  
Postbus 20014  
2500 EA 's-Gravenhage  
Tel. (070) 78 99 11

PORTUGAL

Imprensa Nacional

Av. Francisco Manuel de Melo, 5  
P-1000 Lisboa  
Tel. 65 39 96

Distribuidora Livros Bertrand Lda.

Grupo Bertrand, SARL

Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apart. 37  
P-2700 Amadora CODEX  
Tel. 493 90 50 - 494 87 88  
Telex 15798 BERDIS

UNITED KINGDOM

HM Stationery Office

HMSO Publications Centre  
51 Nine Elms Lane  
London SW8 5DR  
Tel. (01) 211 56 56

Sub-agent:

Alan Armstrong & Associates Ltd

72 Park Road  
London NW1 4SH  
Tel. (01) 723 39 02  
Telex 297635 AAALTD G

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Librairie Payot

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236

UNITED STATES OF AMERICA

European Community Information  
Service

2100 M Street, NW  
Suite 707  
Washington, DC 20037  
Tel. (202) 862 9500

CANADA

Renouf Publishing Co., Ltd

61 Sparks Street  
Ottawa  
Ontario K1P 5R1  
Tel. Toll Free 1 (800) 267 4164  
Ottawa Region (613) 238 8985-6  
Telex 053-4936

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd

17-7 Shinjuku 3-Chome  
Shinjuku-ku  
Tokyo 160-91  
Tel. (03) 354 0131

Journal Department

PO Box 55 Chitose  
Tokyo 156  
Tel. (03) 439 0124

Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.)  
 Price (excluding VAT) in Luxembourg  
 Prix publics au Luxembourg

	ECU	BFR	DM	FF	IRL	UKL	USD
Einzelpreis Single copy Prix par numéro	3,50	150	7,50	24	2.70	2.50	3.50
Abonnement Subscription	32,40	1 400	68	222	24.70	23	34



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
 KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
 SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 0378-7559